

# L'AJJ

Mensuel de la Ville d'Aubagne  
N°881 - Juin 2024 - aubagne.fr

AUBAGNE  
en Provence



#ValTram

# Aubagne vers une nouvelle mobilité

#Circulation  
apaisée

#BHNS

#Plan Vélo

#Ecomobilité

#AubagneAvance

Aubagne .fr  
en provence





P. 5  
**FESTI'AUBAGNE  
DEUXIÈME :**  
MOTEUR, ACTION !



P. 9  
**LE POINT SUR  
LES TRAVAUX EN  
CENTRE-VILLE !**



P. 11  
**BEL ÉTÉ À  
NOS SÉNIORS !**



P. 15-18  
LES DOSSIERS   
**AUBAGNE, VERS UNE  
NOUVELLE MOBILITÉ**



P. 19  
**STRUCTURE ET  
FALBALAS**  
DE FRÉDÉRIQUE  
FLEURY



P. 22  
**AURÉLIEN FABRE**  
OBJECTIF JEUX

CE NUMÉRO CONTIENT UN DOCUMENT DE 4 PAGES DE LA MÉTROPOLE AIX-MARSEILLE-PROVENCE EN CAHIER CENTRAL



**L'AJJ HEBDO, LA NEWSLETTER !**

Chaque mercredi, découvrez l'actualité et les événements de la Ville d'Aubagne pour les 7 jours à venir. Recevez L'AJJ Hebdo la Newsletter, dans votre boîte e-mail.

Abonnez-vous sur [aubagne.fr/newsletter](https://aubagne.fr/newsletter)

Aubagne au Jour le Jour - vous ne recevez pas régulièrement L'AJJ?  Dites-le nous : [ajj@aubagne.fr](mailto:ajj@aubagne.fr)



Directeur de la publication: Gérard Gazay • Directeur de la communication: José Perez • Rédacteur en Chef adjoint: Jean-Pierre Vallorani • Rédaction: Jean-Pierre Vallorani, Jean-Luc Chovelon, Mathieu Houllière, Léa Faye • Page Histoire: Sandra Rouquirol, service Archives-Patrimoine • Secrétariat de rédaction et administration générale de la publication: Sabrina Lazli • Photos/Vidéos: Mathieu Aimon, Adrien Vercher, X. • Pôle vidéo: Françoise Essayan • Pôle numérique: Richard Guesnier, Julien Desbuissons • Pôle graphique: Thomas Moulin • Organisation de la diffusion: Thomas Mateos • Accueil réclamations lecteurs: Fouzia Rebiai • Réalisation: Agence Declik • Communication: rue de la Liberté 13400 Aubagne • Tél.: 04 42 18 16 86 • Dépôt légal: 2<sup>e</sup> trimestre 2024

#### ALERTE SMS AUBAGNE

Inondation, incendie, incident trafic ou travaux... soyez alertés en temps réel! Abonnez-vous : [aubagne.fr/sms](https://aubagne.fr/sms)

#### NUMÉROS UTILES

##### FRAP FORCE RAPIDE ACTION PROPRETÉ

Conteneur renversé ? Branche d'arbre au sol ? Dépôt sauvage d'encombrants ? Contactez la FRAP, du lundi au samedi de 8h à 18h.

**0800 00 66 23 (appel non surtaxé)**

##### AUBAGNE À VOTRE SERVICE

Problème de nettoyage dans votre rue ? Problème d'éclairage ? Un service municipal à améliorer ? Contactez Aubagne à votre service, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

**0800 18 19 19 (appel non surtaxé)**

ou [aubagne.avotreservice@aubagne.fr](mailto:aubagne.avotreservice@aubagne.fr)

##### CSU CENTRE DE SUPERVISION URBAIN

Le CSU gère l'ensemble des caméras et reçoit les appels liés à un problème de sécurité.

**CSU Aubagne, 24h/24 et 7j/7 - 04 42 18 19 39**

■ **Mairie (standard)**  
04 42 18 19 19

■ **France Services**  
04 42 18 19 20

■ **Aubagne à votre service**  
0800 18 19 19

■ **Espace Aubagne Seniors**  
04 42 18 19 05

■ **Accès au Droit Juridique Seniors**  
04 42 18 19 01

■ **Allo Déchets/Encombrants**  
0 800 94 94 08

■ **Police Secours**  
17

■ **Pompiers**  
18

■ **Commissariat**  
04 88 22 71 00

■ **Gendarmerie**  
04 42 82 90 17

■ **Police municipale/CSU**  
04 42 18 19 39

■ **Service de la Sécurité civile et routière**  
04 42 18 16 97  
(défibrillateurs)

■ **Urgence Sécurité Gaz**  
0800 473 333

■ **Urgences Médicales**  
15

■ **Centre Anti-Poison**  
04 91 74 41 68

■ **Centre hospitalier Edmond-Garcin**  
04 42 84 70 00

■ **Clinique de la Casamance**  
04 91 88 40 00

■ **CPAM**  
01 84 90 36 46

■ **CSAPA (addictologie)**  
04 42 70 54 30

■ **Maison du partage**  
04 42 18 19 73

■ **Conseil de Territoire**  
04 42 62 80 00

■ **L'Eau des collines**  
04 42 62 45 00

■ **Maison du Tourisme**  
04 42 03 49 98

■ **Les Lignes de L'Agglo**  
04 42 03 24 25

■ **Taxis**  
04 42 03 80 80

■ **Dépannage électricité**  
09 72 67 50 13

■ **SOS Vétérinaire**  
09 70 24 70 24

■ **SPA / Fourrière Animale**  
04 42 22 14 02  
du lundi au samedi

# L'ÉDITO



## NOUVELLES MOBILITÉS : AUBAGNE AVANCE !

Quand il sera devenu évident et facile d'utiliser des moyens alternatifs au « tout voiture » pour aller à son travail, accompagner ses enfants à l'école, faire ses courses, se rendre à l'hôpital ou dans un centre de soins ou encore rendre visite à sa famille, à ses amis, aller au spectacle, avoir la possibilité de traverser nos quartiers apaisés, notre ville embellie en toute sérénité et avec une émission réduite de CO<sub>2</sub>, nous serons probablement en passe de relever un grand défi. Ce défi, c'est celui que les enjeux du changement climatique et de la transition énergétique imposent à tout élu en charge de mener à bien les transformations de son territoire que nos concitoyens sont en droit d'attendre.

Est-ce un rêve, une utopie ? Je vois surtout dans cette perspective enthousiasmante, une chance pour les futures générations. Cette volonté d'agir plutôt que de subir, c'est la raison d'être des chantiers que nous avons engagés dans notre Ville avec l'aide précieuse de nos grands partenaires, au premier rang desquels la Métropole Aix-Marseille-Provence.

Si nous œuvrons pour une voirie davantage décarbonée et végétalisée, avec des voies douces en perspective, des pistes cyclables et une circulation apaisée, je mesure pleinement, avec l'équipe municipale et les acteurs de ces projets, les désagréments occasionnés aujourd'hui. Que vous soyez résidents, usagers de la voie publique, entrepreneurs, commerçants... soyez certains que nous mettons tout en œuvre pour informer et accompagner chacun de vous dans cette période déterminante pour l'avenir de notre Ville.

Si Aubagne avance, c'est avant tout avec et pour vous et pour l'ensemble des Aubagnaises et des Aubagnais !

Gérard Gazay



**L'AUBAGNE FC PROMU EN NATIONAL !**

À l'issue d'une saison sportive parfaitement maîtrisée, le club de football aubagnais a décroché son accession en National 1 pour la première fois de son histoire. Les joueurs et le staff des Violine et Jaune ont été reçus et félicités par M. le Maire Gérard Gazay et l'équipe municipale, avant leur dernier match de la saison qui a confirmé leur titre de Champion de France de N2. Un événement vécu par de très nombreux Aubagnais en présence de Martine Vassal, Présidente de la Métropole et du Département.



Voir la galerie sur [aubagne.fr](http://aubagne.fr) :



**SALON DES ÉCRIVAINS DU PAYS D'AUBAGNE-EN-PROVENCE**

**SAMEDI 4 MAI** - Bonne humeur et convivialité étaient au rendez-vous sur le cours Foch autour des 25 écrivains locaux qui ont pu présenter leurs œuvres aux lecteurs aubagnais, lors de cette 2<sup>e</sup> édition. De beaux moments de rencontres et de partages avec les auteurs, les éditeurs, les libraires et les associations culturelles.

**MEETING D'ATHLÉTISME DE L'UAVH**

**JEUDI 9 MAI** - Le rendez-vous annuel d'athlétisme de l'Union athlétique de la Vallée de l'Huveaune (UAVH) le jeudi de l'Ascension vaut toujours le détour avec ses graines de champions sur la célèbre piste bleue aubagnaise du stade de Lattre de Tassigny. Sprint, endurance, saut en hauteur, en longueur ou à la perche, les athlètes ont tout donné !



Voir la galerie sur [aubagne.fr](http://aubagne.fr) :



**L'ART DES POSSIBLES**

**MERCREDI 15 MAI** - La troupe d'artistes autrement capables du « Joyeux Bazar » est partie cette année à la conquête du monde dans un spectacle mêlant chant choral, chant signé, danse, danse avec fauteuil, théâtre et percussions à l'Espace des Libertés... Un événement unique au cours duquel toutes les formes de handicap étaient représentées.



Voir la vidéo sur Youtube :



**BAL EN BLANC**

**JEUDI 16 MAI** - Les équipes de l'Espace Aubagne Seniors mettent souvent les petits plats dans les grands pour l'organisation du bal mensuel où sont invités les séniors et leurs familles et amis. Le thème de ce beau mois de mai était : « venez en blanc » de la tête aux pieds, pour une élégance impeccable sur la piste de danse de l'Espace Bras d'Or !



ÉVÉNEMENT

**FESTI'AUBAGNE DEUXIÈME : MOTEUR, ACTION !**

Avec cette seconde édition de « Festi'Aubagne », qui se tiendra du 27 au 30 juin, les organisateurs n'ont pas ménagé leurs efforts afin de mettre à l'honneur acteurs, comédiens de série TV et de théâtre autour de rencontres et de spectacles dans le centre-ville. Ça tourne !

Avant aux amateurs du 7<sup>e</sup> art, du théâtre populaire et des séries TV : cette 2<sup>e</sup> édition proposée par l'association AD2C en partenariat avec la Ville d'Aubagne promet des rencontres et des animations inoubliables. Vous pourrez assister à des spectacles inédits, vous rendre à des séances de dédicaces d'acteurs ainsi qu'à une projection en plein air avec la séquence du « cinéma sous les étoiles ». Pour ce second festival, le parrain n'est autre qu'Olivier Megaton, le réalisateur des films *Taken 2* et *3*, de quoi combler les fans de blockbusters ! Et c'est dans une ambiance « typiquement de chez nous » que ce festival se déroulera, puisqu'il y aura même un concours de pétanque de salon (boules souples) !

**JEUDI 27 JUIN**

**19h30** sur le cours Foch au cinéma le Pagnol : cérémonie d'ouverture officielle de la deuxième édition de Festi'Aubagne  
**20h00** au cinéma Le Pagnol : accueil public d'Olivier Megaton avec une présentation de sa carrière cinématographique et une avant-première du film du dernier volet de la trilogie : *Le monde d'après 3*, de Laurent Firode\*

**VENREDI 28 JUIN**

**10h30** sur le cours Foch : premier acte des « M'acteurs Classes » : rencontre avec les acteurs de vos séries préférées  
**11h00** : vernissage de l'exposition d'Olivier Megaton  
**14h30-16h30** au cinéma Le Pagnol : cycle « Top des Courts », projection de



courts métrages, MEKTTOUB de Michael Marciano, LES TONTONS FLINGUÉS de Patrick Jorge... et Surprise\* !  
**19h30** : Ouverture et présentation de la soirée avec les acteurs.  
**20h30-21h00** : concert "boeuf" de Leymans Live Band,  
**22h00** sur l'esplanade de Gaulle : « Cinéma sous les étoiles » avec la projection en plein air de « La fille du puisatier », dans le cadre de l'année commémorative « Aubagne célèbre la gloire de Marcel Pagnol ». Ouverture et accueil du public dès 21h30.

**SAMEDI 29 JUIN**

**10h30** sur le cours Foch : second acte des « M'acteurs Classes » : rencontre avec les acteurs de vos séries préférées.  
**14h30-15h30** au théâtre Comœdia : Séquence Enfants/famille : compétition « Courts d'écoles », courts métrages tournés dans les cours d'école avec les élèves, dont 1 hors compétition tourné dans une école aubagnaise (Paul Eluard)  
**17h30** au théâtre Comœdia, la pièce de théâtre « *Blabla Drive* », un huis clos burlesque.

**18h30** sur le cours Foch : rencontre avec les artistes présents pour une séance de photos et de dédicaces.  
**19h30** sur le cours Foch : ouverture et présentation de la soirée avec les acteurs.  
**20h00** au cinéma Le Pagnol : projection du film inédit au cinéma « Les Bodin's enquêtent en Corse » de Thierry Binisti.\*

**DIMANCHE 30 JUIN**

**10h00-12h30** sur l'esplanade de Gaulle : concours de Pétanque de salon « boules souples » (c'est une nouveauté !) entre personnalités et public, sur inscriptions préalables sur le site web d'AD2C et remise des prix de la compétition.

**Entrée libre pour tous dans la limite des places disponibles, avec une nouveauté : possibilité de réserver un pass VIP (10€) pour toute la durée du festival, sur le site [www.ad2c.org](http://www.ad2c.org) (pass coupe file, places prioritaires, goodies, tombola...)**

\*Programmation sous réserve de changement

Léo MOURNAUD

Adjoint au quartier Centre-ville  
[leo.mournaud@aubagne.fr](mailto:leo.mournaud@aubagne.fr)



AU SERVICE DES AUBAGNAIS



## ÉVÉNEMENT

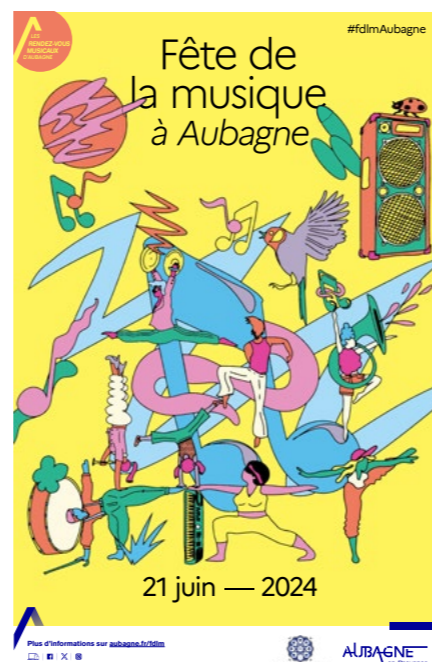
43<sup>e</sup> FÊTE DE LA MUSIQUE!

Pas moins de 300 musiciens seront présents à Aubagne le 21 juin pour cette nouvelle édition de la grande Fête de la Musique.

Comme chaque année pour célébrer le début de l'été, la Fête de la Musique fait son retour le 21 juin dans les rues de la ville. Coordonnée par l'association Nomades Kultur, également organisatrice des Nuits Flamencas qui auront lieu le mois prochain, la Fête de la Musique est pensée et conçue comme un festival avec ses deux grandes scènes principales et son parcours en centre-ville. Sur la première scène principale installée sur cours Foch, vous retrouverez une programmation éclectique avec notamment le groupe Laphigue, lauréat de la 23<sup>e</sup> édition de la Pépinière d'Artistes portée par Nomades Kultur alors que sur la seconde scène, installée sur l'esplanade de Gaulle, la programmation laissera place aux musiques urbaines et actuelles. Mais la Fête de la Musique, c'est évidemment une multitude

de groupes amateurs qui jalonnent les rues et les places d'Aubagne avec cette variété de style et de genre qui fait tout le charme de cette grande fête nationale, reconnue et enviée de tous dans le monde. Que l'on soit amateur de rock, de musique classique ou de musique électronique, chacun trouvera son bonheur avec un maître-mot : la spontanéité ! Au total, 300 musiciens - soit une quarantaine de groupes - seront présents pour partager leur passion avec le public. Un point information sera mis en place également pour accueillir les Aubagnais et les visiteurs.

**La Fête de la Musique, le vendredi 21 juin de 17h à 00h dans le centre-ville**



William MIROUX  
Conseiller municipal délégué  
à l'Événementiel  
william.miroux@aubagne.fr



## ÉVÉNEMENT



## AUBAGNE CÉLÈBRE LA GLOIRE DE MARCEL PAGNOL

LE PROGRAMME DU MOIS DE JUIN

Après l'ouverture de cette année d'hommage à Aubagne par un magnifique feu d'artifice le 28 février, après les 4 représentations époustouflantes de « Marius » par la compagnie Biagini, après la rencontre littéraire avec Karin Hann et Vincent Fernandel, la « classe Patrimoine » organisée par la médiathèque à l'attention des écoliers, l'inauguration du nouveau buste de notre cher académicien sur le parvis Patrick Balicchi le 18 avril en prélude à la présentation en avant-première nationale de la comédie musicale « Manon des sources » au Comœdia, puis l'inauguration du Puits de Raimu rénové le 23 mai, dans les collines qui furent un décor vivant du cinéma de Pagnol, de nouveaux rendez-vous sont proposés en ce mois de juin.

## SAMEDI 15 JUIN

## Rencontre autour de l'accent « français marseillais »

La médiathèque d'Aubagne organise une rencontre littéraire autour des œuvres de Marcel Pagnol, animée par le sociolinguiste Médéric Gasquet Cyrus. La conférence abordera la dimension linguistique des ouvrages de Marcel Pagnol, du provençal au « français marseillais », en passant par les accents, si décisifs et si pleins de sens dans l'œuvre de notre Académicien. Par la suite, vous pourrez échanger avec l'intervenant. La conférence débutera à 17h30 à la médiathèque dans un espace dédié pouvant accueillir 80 personnes. L'inscription n'est pas obligatoire mais conseillée compte tenu de la limitation des places.



## VENDREDI 28 JUIN

## Cinéma sous les étoiles : « la fille du puisatier »

Ce film incontournable, écrit et réalisé en 1940 par Marcel Pagnol, sera projeté en plein air sur l'esplanade de Gaulle. Les Aubagnais et les nombreux visiteurs bienvenus, pourront voir ou revoir ce grand classique, vers 22h à la tombée de la nuit. Une occasion de passer un moment en famille ou entre amis, tout en redécouvrant le jeu mythique de Fernandel, Raimu et Josette Day dans cette comédie dramatique époustouflante.



## LA FÊTE DES FAMILLES

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, la Fête des familles est de retour le 22 juin dans le parc Jean Moulin. Le thème choisi par les organisateurs cette année met à l'honneur les arts du cirque.

Le parc Jean Moulin transformé en chapiteau géant ? C'est ce que la Ville propose aux Aubagnais le samedi 22 juin à l'occasion de la 8<sup>e</sup>

édition de la Fête des Familles, avec une vingtaine d'ateliers autour des arts du cirque. Les participants pourront découvrir sur place les trois cirques imaginés pour l'événement : le chapiteau géant installé dans le parc, un « mini-cirque » adapté à la petite enfance, et enfin le plus petit cirque du monde avec son chapiteau portable. Les ateliers sont adaptés au public âgé de « 1 à 99 ans » avec pour objectif d'offrir à toutes les familles un vrai moment de partage ludique et agréable. Un espace de restauration vous permettra de déguster une délicieuse glace, des crêpes ou encore des gaufres. Cette nouvelle édition de la Fête des Familles, c'est aussi le moment de mettre en avant le

travail des éducateurs, de rencontrer les acteurs des services de la Vie des quartiers, des Sports, du Pôle enfance mais aussi des différentes associations qui œuvrent toute l'année pour la qualité de vie des Aubagnais. Cette belle journée se terminera par la performance de l'artiste circassien Juriy Longhi qui dévoilera toute l'étendue de ses talents de jongleur et d'équilibriste aux alentours de 18h. Les enfants (et les parents !) vont adorer !

**La Fête des Familles, le samedi 22 juin au parc Jean Moulin, à partir de 13h30**



## Retour sur l'inauguration du puits de Raimu rénové

Le Maire Gérard Gazay a inauguré le vendredi 23 mai le puits de Raimu rénové à l'occasion de cette année d'hommage à Marcel Pagnol, en présence du président de l'Office de tourisme d'Aubagne (Office de Tourisme Intercommunal du Pays d'Aubagne et de l'Étoile) Gérard Canavese, de l'inspecteur de l'Éducation nationale Jacques Del'Guidice et de Christophe Madrolle conseiller régional de la Région Sud.





## RAYONNEMENT

# L'EXCELLENCE À TOUS LES NIVEAUX

**Le Centre Chorégraphique et Artistique Garlaban Méditerranée (CCAGM) — « la Maison de Réjane » s'illustre en modern jazz et en danse contemporaine. Avec des titres régionaux, nationaux et européens à la clé.**

Début avril, à la compétition régionale PACA de la Confédération Nationale de Danse, l'école dirigée par Réjane Losno-Tobelem a encore fait le plein de titres. Une vingtaine de médailles d'or sont venues compléter la moisson que l'école récolte chaque année, essentiellement dans la catégorie « solo ». Début mai, la compétition nationale a, bien entendu, enregistré de nouveaux succès. Ce n'est plus une surprise tant « la Maison de Réjane » (nom familier donné au CCAGM) brille au plus haut niveau. Début novembre à Rome,

les danseuses et danseurs aubagnais se mesureront à l'Europe, la consécration ultime, l'école possédant déjà trois titres continentaux. Pour la directrice, « l'école accompagne tout le monde, pas seulement les compétiteurs qui ne sont qu'une trentaine parmi les deux cents élèves. C'est l'école de la vie rythmée par la passion de la danse. »

**Plus de renseignements auprès de Réjane Losno-Tobelem au 06 60 29 14 41**



## AIDE AUX FAMILLES

# LA LANGUE FRANÇAISE POUR TOUS

**Depuis deux ans, la Maison des Familles de la Tourtelle dispense des cours de français aux parents (essentiellement des mères) en demande. Avec succès.**

mission de les accueillir, les informer, les accompagner et les soutenir dans leur fonction parentale grâce à des ateliers, des animations, des jeux, des échanges. Après s'être rendu compte que certains parents, pour la majorité des mamans, sont en difficulté avec la langue française, la Maison des Familles a mis en place des cours dispensés par des enseignants et des bénévoles depuis septembre 2022. Un groupe, deux fois par semaine la première année, puis deux groupes depuis la rentrée dernière : l'opération connaît un succès grandissant. Avec douze à seize apprenants par groupe, certains ne peuvent rester que quelques mois et libèrent leurs places

pour d'autres, inscrits sur liste d'attente. Il s'agit d'une initiative originale puisque pendant les cours, la structure accueille aussi les enfants et leur propose des jeux, permettant ainsi aux mères de parfaire leur apprentissage du français, en toute sérénité.

**Maison des Familles  
Tour B - Avenue Pierre-Brossolette  
Tél. 04 42 08 32 21 -  
maisonsdesfamilles@aubagne.fr**

Ouverte en novembre 2017, la Maison des Familles propose une multitude d'activités aux parents avec leurs enfants. Elle a pour

## URBANISME

# LE POINT SUR LES TRAVAUX EN CENTRE-VILLE !

**Les engagements pris en matière d'embellissement de notre centre-ville sont tenus et de nombreux chantiers ont débuté ou vont le faire. Objectif : une ville encore plus belle à vivre. Un point sur ces travaux s'impose : au Parc de la Botte, sur les cours Foch et Voltaire, sur la rue de la République, leurs modalités méritent d'être précisées, car les contraintes qu'ils imposent vont laisser place à des améliorations sensibles du paysage urbain..**



• Sur le **cours Foch**, à la suite de la rue et de la traverse des Coquières, les aménagements des abords du magasin Monoprix en parvis de béton désactivé sont maintenant terminés.



• C'est la **rue de la République**, entre l'angle du boulevard Jean-Jaurès et celui du boulevard Lakanal, qui va connaître une période de travaux importants. À partir du 17 juin et jusqu'à la fin du mois d'août, la circulation sur

cet axe va passer en sens unique rentrant (de Lakanal vers Jean-Jaurès) pour permettre la continuité des aménagements déjà réalisés sur la première partie de la rue (depuis l'Horloge). Présenté aux commerçants le 26 avril, le projet prévoit de conserver les trottoirs sur cette partie. Deux jardinières seront installées par la suite dans les deux virages successifs.

• Sur le **cours Voltaire**, les travaux du Val'Tram vont durer jusqu'à la fin 2025 pour une mise en service au printemps 2026. Pour limiter au maximum les perturbations, les travaux sont organisés de 7h à 18h du lundi au vendredi (sauf exception), un lieu central d'information est installé sur le cours avec une équipe de médiateurs, interlocuteurs privilégiés des riverains et des commerçants.

• Aux abords de l'**Espace des Libertés**, l'Epage HuCA a débuté en avril les travaux de désimperméabilisation annoncés dans le projet d'aménagement proposé depuis 2021. Pour offrir aux plantations des conditions optimales de développement, il a fallu enlever le remblai existant et décompacter ce sol, qui avait été très bétonné, pour y faire un apport important de nouvelle terre de bonne qualité. Le sol, actuellement en phase de régénération, a été enrichi et amendé et des cuvettes d'infiltration d'eau ont été créées. La végétalisation sera faite à la meilleure saison, cet automne. D'ici là, des plantes vivaces pérennes seront plantées le long du cheminement. La plantation à venir sera plutôt dense (4 plants au m<sup>2</sup>) avec plus de 2000 arbustes et arbres. Grâce à ces travaux, l'eau peut désormais s'infiltrer dans le sol, rejoindre la nappe phréatique, et rendre à la terre ses capacités régénératives.



Alain ROUSSET

Premier adjoint au maire délégué à l'Administration générale et à l'Aménagement du territoire  
alain.rousset@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS



## SANTÉ

## PRISE EN CHARGE COMPLÈTE DE L'OBÉSITÉ À L'HÔPITAL EDMOND GARCIN

Véritable sujet de société, l'obésité est l'un des premiers déclencheurs de maladies graves. L'hôpital d'Aubagne Edmond Garcin a créé un pôle dédié à la chirurgie bariatrique avec une prise en charge et un suivi complet du patient.



Souvent à l'origine de comorbidités voire de décès, l'obésité dite sévère ou encore massive réduit considérablement l'espérance de vie chez une personne. Afin d'établir un bilan et de bénéficier d'une prise en charge complète, l'hôpital d'Aubagne propose un pôle consacré à la chirurgie bariatrique pour les patients atteints d'obésité. Dans le cadre de ce suivi, le patient rencontrera plusieurs personnels de santé, tels qu'un diététicien, une psychologue, une infirmière d'éducation thérapeutique, un médecin du sport ou un chirurgien bariatrique, au sein même de l'hôpital. La durée de ce suivi, pris en charge par la

sécurité sociale, est d'environ six mois à un an selon les cas et propose un accompagnement post-opératoire continu. Les docteurs Walid Ezzedine et Arnaud Sans, tous deux chirurgiens bariatriques à l'hôpital Edmond Garcin, soulignent l'importance de cette prise en charge : « cet outil thérapeutique a de bons résultats, peut rehausser l'espérance de vie d'une personne et soigner d'autres maladies qui résultent de l'obésité ».

**Avant toute prise en charge, renseignez-vous auprès de votre médecin traitant ou prenez rendez-vous directement sur Doctolib.**

Magali ROUX

Conseillère municipale déléguée à la Santé  
magali.roux@aubagne.fr

AU SERVICE DES AUBAGNAIS

## SÉNIORS

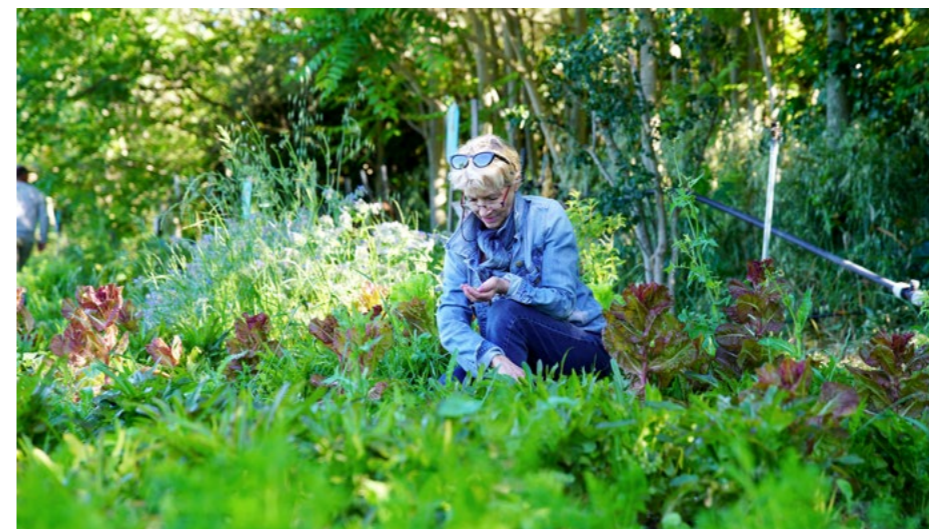
## BEL ÉTÉ À NOS SÉNIORS !

Les beaux jours sont arrivés et les nombreuses activités proposées par l'Espace Aubagne Seniors se poursuivent avec plusieurs nouveautés. L'AJJ se joint aux autres services de la Ville pour souhaiter un bel été à tous les Aubagnais du Bel âge !

Irène DUPLAN

Conseillère municipale déléguée aux Seniors et aux relations avec les CIQ  
irene.duplan@aubagne.fr

AU SERVICE DES AUBAGNAIS



← Les vendredis matin, une activité menée en partenariat avec l'association Jardilien permet de créer et d'entretenir son jardin potager.

↓ Une sortie « marche rapide », en bord de mer.

## PLAN CANICULE : LE DISPOSITIF EST ACTIVÉ

Les vagues de chaleur sont depuis quelques années plus fréquentes, plus longues et plus précoces. L'exposition aux fortes chaleurs présente un risque important pour la santé de tous, et particulièrement pour les personnes les plus fragiles. Dans un souci d'anticipation des risques un plan canicule est mis en place chaque année à l'échelle nationale du 1<sup>er</sup> juin au 15 septembre.

### Les équipes municipales se mobilisent

La ville d'Aubagne et le Centre communal d'action sociale (CCAS) mettent en place un dispositif spécifique. Les personnes âgées et handicapées qui le souhaitent, peuvent se faire connaître pour favoriser l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de risques exceptionnels comme la canicule.

Pour cela, il suffit de vous inscrire sur le registre nominatif en remplissant le formulaire disponible à l'accueil du CCAS ou de le télécharger via le lien suivant : [aubagne.fr/canicule](http://aubagne.fr/canicule) à compléter et à renvoyer au CCAS, avenue Andide Boyer ou par mail : [ccas@aubagne.fr](mailto:ccas@aubagne.fr)

**Le CCAS se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au 04.42.18.19.54 ou au 04.42.18.17.67**



Si la saison des bals est terminée, d'autres belles animations se profilent et nos seniors sont de sortie avec le beau temps. De fait, l'Espace Aubagne Seniors propose des activités innovantes. Au chapitre des nouveautés, dans le cadre du dispositif « On prend l'air ! », de courtes sorties en minibus proposent des escapades à nos seniors en toute convivialité. Ce sont des sorties à l'Estaque pour y déguster des chichis ou des panisses, à la mer pour y boire un verre en terrasse... C'est tous les jeudis et vendredis matin, c'est gratuit et sur inscription comme la plupart des activités. D'autres sorties sont proposées, les lundis et vendredis matin à la Plage des Lumières à La Ciotat ou encore pour de la marche dans l'eau (avec une éducatrice), des sorties en grand bus en partenariat avec l'association Entraide Solidarité 13 (en juin à Arles, aux Embiez et à Valensole), des sorties aux marchés nocturnes et d'autres, organisées en partenariat avec le conseil départemental...

Plusieurs nouveaux ateliers et créneaux ont été ouverts. Les vendredis matin, une activité menée en partenariat avec l'association Jardilien permet de créer et d'entretenir son jardin potager. Un créneau piscine a été inauguré, de nouveaux créneaux d'initiation à l'informatique



également. Sans parler, bien évidemment des activités qui perdurent dans les locaux de l'Espace Aubagne Seniors qui se transforme en havre de fraîcheur durant les heures les plus chaudes. La journée du 6 juin réunira au Parc Jean-Moulin tous les participants aux ateliers pour un temps de rencontre, avec un pique-nique tiré du sac. Pour Irène Duplan, conseillère municipale déléguée aux seniors et aux relations avec les CIQ « cette offre riche d'activités a pour objectif de continuer

à vaincre l'isolement et de maintenir le lien social durant l'été. » Pour que l'été soit beau, pour tous nos seniors.

**Renseignements et inscriptions auprès de l'Espace Aubagne Seniors, 10 avenue Joseph Fallen, 04 42 18 19 05.**

**Consultez aussi le magazine mensuel « L'actu des seniors » (disponible en ligne sur le site [aubagne.fr](http://aubagne.fr), prochaine parution en juillet).**



## ÉCONOMIE LOCALE

# L'ENTREPRISE LA FARE 1789 RÉCOMPENSÉE

C'est un nom déjà reconnu dans le monde des spécialistes de produits cosmétiques bio. La Fare 1789 – qui doit son nom à un mas provençal édifié pendant la révolution française – implantée à Aubagne, a reçu en avril dernier le prix Henry Pierantoni de l'innovation 2024 lors du 53<sup>e</sup> congrès international « esthétique & spa ».

Créée il y a dix ans, l'entreprise La Fare 1789 a été récemment récompensée pour sa marque Oliv' en remportant le prix Henry Pierantoni de l'innovation pour son masque à la poudre de riz bio et plantes méditerranéennes. Spécialisée dans le bien-être et dans les produits cosmétiques, l'entreprise possède trois marques différentes : La Fare 1789, EstheCare pro et Oliv'. L'entreprise aubagnaise a remporté la plus haute distinction dans sa catégorie devant 70 autres marques lors du 53<sup>e</sup> congrès international « esthétique & spa », l'un

des plus importants du secteur. C'est une grande fierté pour les collaborateurs de l'entreprise aubagnaise. La marque développe une production locale avec des produits de la région distribués auprès de quelque 350 instituts de bien-être et spas.

**La Fare 1789,**  
410 avenue de passe-temps.  
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h30.  
Tél. 04 88 60 20 30  
contact@lafare1789.com



## PANIERIS SOLIDAIRES : LUTTER CONTRE LE GASPILLAGE



Voici une initiative qui va faire parler d'elle. Romain, Mathis et Mégane ont lancé en avril dernier leur association Paniers Solidaires avec un objectif : lutter contre le gaspillage,

et plus particulièrement le gaspillage alimentaire. Dans leurs locaux, l'association propose des paniers de fruits et de légumes pour la somme de 2 euros seulement, peu importe le montant

de vos revenus. Les denrées récoltées proviennent d'invidus et chaque panier dispose de 4 à 6 sortes de légumes différents. La boutique de l'association propose également une partie culturelle avec des jouets pour enfants ou des livres, là encore pour 2 euros seulement. Si l'objectif est bien de lutter contre le gaspillage, il est aussi de venir en aide aux plus démunis avec des produits de qualité à moindre coût. Les trois compères vont collaborer prochainement avec la Banque alimentaire afin de pouvoir garnir les paniers d'autres produits pour les plus démunis.

4 rue Joseph Lafond, ouvert de 9h à 18h du lundi au vendredi.  
Le samedi de 9h à 12h.  
06 98 41 34 64

## ÉCONOMIE LOCALE

# DE NOUVEAUX COMMERCES À AUBAGNE

L'AJJ à la rencontre de celles et ceux qui font vivre un commerce de proximité dont la redynamisation est soutenue par la Ville d'Aubagne.

Danielle MENET

Adjointe au maire déléguée  
aux Finances, au Budget, à  
l'Économie et à l'Emploi  
Conseillère métropolitaine  
danielle.menet@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS



### Du Style & des Couleurs: la couture sous toutes ses formes

Elles sont deux et partagent deux points communs : le même prénom (Christine) et une passion depuis l'enfance pour la couture et la broderie. Ensemble, elles ont décidé de s'associer et d'ouvrir récemment Du Style et des Couleurs dans le centre-ville, rue Rastègue. Les deux femmes proposent dans leur boutique des créations textiles uniques et originales pour leur clientèle et confectionnent des vestes en jean, des sacs à main, des accessoires pour enfant et bien plus encore. Du Style et des Couleurs, c'est aussi de la broderie réalisée grâce à des machines permettant de numériser n'importe quel dessin ou logo afin de personnaliser vos vêtements ou vos serviettes. Les deux femmes organisent par ailleurs des ateliers personnalisés autour de la broderie et de la couture afin d'utiliser leurs machines industrielles pour vos projets et partager leur passion.

Du Style et des Couleurs - 5 rue Rastègue, ouvert du mardi au samedi, de 10h à 18h30.  
Réservation pour les ateliers : creachristines@gmail.com



### M'Zelle Coquette: la seconde main tendance

Installée pendant 5 ans à La Ciotat, Angélique a choisi de délocaliser sa boutique M'Zelle Coquette à Aubagne et propose depuis le mois d'avril des articles de seconde main branchés et « tendance » aux Aubagnais. La jeune femme a imaginé une enseigne pour tous les goûts et pour tous les budgets, avec des articles à moins de 10 euros pour certains. Passionnée de mode responsable à petit prix, Angélique se tient régulièrement au courant des nouvelles tendances et met tout en œuvre pour proposer des articles de qualité et dans l'air du temps à sa clientèle. Sa boutique est tournée exclusivement vers les femmes et vous trouverez sur place des vêtements bien sûr, mais aussi des accessoires comme des sacs à main, des chaussures, ou encore des ceintures. Avec une centaine de nouveaux articles chaque semaine, nul doute que M'Zelle Coquette va rapidement conquérir les cœurs des passionnées de shopping.

M'Zelle Coquette - 4 rue Joseph Lafond, ouvert de 9h à 18h du mardi au samedi.  
06 41 87 38 98

### Stationnez facile en Centre-ville !

Profitez de l'un des trois parkings souterrains de la ville :

- parking du 8 Mai 1945
- parking Beaumont
- parking des Terres Rouges



1H de parking offerte par la ville

2H offertes par vos commerçants de l'ACL



## CITOYENNETÉ

## ÉLECTIONS EUROPÉENNES

Dimanche 9 juin, les Français inscrits sur les listes électorales désigneront pour 5 ans les 81 eurodéputés français qui représenteront les citoyens au Parlement européen. À Aubagne, les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 18h.

## Comment voter ?

Pour pouvoir voter, vous devez vérifier si vous êtes bien inscrits sur les listes électorales. Pour cela vous pouvez utiliser le téléservice à votre disposition sur [mesdemarches.aubagne.fr](https://mesdemarches.aubagne.fr). Le jour J, présentez-vous à votre bureau de vote muni d'une pièce d'identité.

## Comment voter par procuration ?

Pour donner procuration l'électeur doit se présenter en personne dans

un commissariat de police, une gendarmerie ou au tribunal. Vous pouvez trouver votre point d'accueil le plus proche sur [masecurite.interieur.gouv.fr/fr/trouver-un-commissariat-une-gendarmerie](https://masecurite.interieur.gouv.fr/fr/trouver-un-commissariat-une-gendarmerie).

\*Retrouvez les résultats à partir de 20h sur [aubagne.fr](https://aubagne.fr)

## RAPPEL : DÉPLACEMENT DES BUREAUX DE VOTE DES PASSONS

En raison des travaux du Pôle éducatif des Passons, les bureaux 3 et 25 anciennement situés à la maison de quartier des Passons et de l'école des Passons sont déplacés à l'Espace Art & Jeunesse, aux Aires Saint-Michel.

Le service citoyenneté et état civil se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au 04 42 18 19 44

Jérémy COETTO

Conseiller municipal délégué à la Citoyenneté

[jeremy.coetto@aubagne.fr](mailto:j Jeremy.coetto@aubagne.fr)

AU SERVICE DES AUBAGNAIS



L'AJJ va chaque mois à la rencontre des élus et des services municipaux et présente à ses lecteurs un dossier clé de la politique municipale de la 5<sup>e</sup> ville du département.

## CIRCULATION APAISÉE - ECOMOBILITÉ - VAL'TRAM - BHNS - PLAN VÉLO

## AUBAGNE, VERS UNE NOUVELLE MOBILITÉ

Le développement des mobilités sur la Ville d'Aubagne est une volonté partagée par les Aubagnaises et les Aubagnais. Ce développement s'inscrit pleinement dans la mise en œuvre d'un centre-ville apaisé.

La mise en place de l'Aubaline dès 2020 a été le premier axe de réalisation. Le maintien de la gratuité des transports souhaité par le Maire Gérard Gazay a confirmé cette volonté de travailler les sujets de mobilité de façon responsable en trouvant des solutions financières au maintien de cette gratuité. La ville d'Aubagne a l'opportunité de voir sur son territoire, au cours des deux prochaines années, la réalisation de deux projets majeurs, le VALTRAM et le BHNS. Ces projets, même si les travaux perturbent les déplacements des Aubagnais, vont changer le paysage de la Ville, en mieux. Nonobstant ces réalisations les mobilités douces comme le vélo et la piétonnisation avec une temporalité en cours de définition changeront également le paysage de la ville d'Aubagne.

L'installation des éléments d'équipement pour les cyclistes, les personnes à mobilité réduite (PMR) et les piétons seront des éléments de progrès pour la mobilité à Aubagne.

Agir pour la mobilité à Aubagne marquera l'avenir de la Ville sur toutes les mobilités y compris celle des motards pour lesquelles des parkings sont en cours d'aménagement.

Laurent GUEDJ

Conseiller municipal délégué à la Mobilité



## Projet BHNS

- ✓ 15 minutes entre la gare d'Aubagne et la Plaine de Jouques
- ✓ 6,5 km dont 3 km de voies réservées aux bus
- ✓ 4 km d'itinéraire cyclable
- ✓ 1 bus toutes les 10 minutes aux heures de pointe

## Projet Val'tram

- ✓ 14,4 km de nouveau tracé
- ✓ 5 parkings relais, 500 places de stationnement
- ✓ 15 000 voyageurs par jour en moyenne
- ✓ 1 tram toutes les 10 minutes en heure de pointe

## OBLIGATION LÉGALE DE DÉBROUSSAILLEMENT

RAPPEL : le débroussaillage revêt une importance cruciale pour prévenir les dangers d'incendie. Afin de préserver le patrimoine agricole et naturel de la ville, il incombe aux habitants d'appliquer les Obligations Légales de Débroussaillage. Voir notre article dans l'AJJ n° 880 de mai 2024



Lien vers le site de la Préfecture sur l'OLD



Lien vers le Géoportail



## DES ALTERNATIVES À LA VOITURE



En 2023, le départ pour une nouvelle mobilité urbaine a été donné : Aubagne met en place de nouveaux modes de déplacements, plus économes et respectueux de l'environnement. Portés par la Métropole Aix-Marseille Provence, deux projets phares vont rapidement modifier les habitudes de transport et de circulation des Aubagnais : la ligne de Bus à Haut Niveau de Service (BHNS) entre Aubagne et Gémenos, ainsi que la ligne de tramway Val'tram entre Aubagne et La Bouilladisse. Parallèlement la Ville s'est résolument engagée dans la promotion du vélo et des mobilités douces, qui

s'accompagne d'investissements dans les aménagements urbains et la création de pistes et bandes cyclables.

Le projet du Bus à Haut Niveau de Service (BHNS) vise à proposer une alternative à la voiture pour les 12000 salariés des zones commerciales et industrielles de l'est du territoire aubagnais. Son tracé de 6,5 km reliera le pôle d'échanges multimodal de la gare d'Aubagne aux zones d'activités de Camp de Sarlier et des Paluds, à la zone commerciale de la Martelle et au parc d'activités de la Plaine de Jouques, situé à Gémenos. Sur toute la longueur de cette ligne, 3 km seront réservés au bus : avec ses 12 arrêts entièrement accessibles aux personnes à mobilité réduite, cette ligne, doublée d'un itinéraire cyclable de 4 km, assurera une desserte plus rapide et plus régulière, offrant un temps de parcours de 13 à 20 minutes quel que soit le moment de la journée entre la gare d'Aubagne et la Plaine de Jouques. Le matériel roulant sera constitué de 10 bus circulant au gaz naturel de ville hybride. Les zones naturelles existantes seront préservées et environ 250 arbres supplémentaires seront à terme implantés le long du trajet. Les travaux préparatoires se terminent ce printemps et les travaux d'aménagement se poursuivront jusqu'à l'été 2025, pour une mise en service prévue au 2<sup>e</sup> semestre 2025. Ce projet de plus de 32 millions d'euros HT est porté par la Métropole avec le soutien de l'État (plus de 4 M€ HT) et du Département des Bouches-du-Rhône (plus de 13 M€ HT).



## UNE REQUALIFICATION DE L'ESPACE PUBLIC



Le projet de Val'Tram a été pensé pour répondre aux attentes des usagers de l'ensemble du bassin économique aubagnais tout en préservant les caractéristiques historiques de sa ville-centre. Le projet de territoire a pour objectif de renforcer les atouts de la ville tout en améliorant la circulation entre son centre et les communes de Roquevaire, d'Auriol, de la Destrousse et de la Bouilladisse : le trafic y est aujourd'hui estimé à 18000 voitures par jour.

À l'instar du BHNS, dont le chantier va permettre de créer 26000 m<sup>2</sup> de voies désimperméabilisées, le Val'tram permettra aussi une requalification de l'espace public visant à rendre le piéton prioritaire, à préférer les transports doux à la voiture, à créer des îlots de fraîcheur et des espaces verts. Le projet prévoit l'aménagement d'une voie partagée en centre-ville, de la rue Barthélémy jusqu'à la rue du commandant Mauric. Une voie douce (partagée vélos/piétons) sera créée entre Campagne Valérie et la station Napollon, soit environ 1,8 km de linéaire. Pour limiter au mieux les perturbations liées aux travaux, une organisation rigoureuse et coordonnée avec le chantier du BHNS a été mise en place, avec des horaires de travaux prévus de 7h à 18h du lundi au vendredi sauf exception particulière, un lieu central d'information sur le Val'Tram situé sur le cours Voltaire, avec une équipe de médiateurs pour les riverains et les commerçants, dont les accès seront maintenus. Ces travaux vont durer jusqu'à la fin 2025 pour une mise en service au printemps 2026. Le coût d'investissement du projet est de 135,60 M€, il fait partie des 15 projets prioritaires du plan Marseille en Grand soutenu par l'État.

## LE VÉLO AU CŒUR DE LA TRANSFORMATION URBAINE

Les avantages du déplacement en vélo ne sont plus à démontrer : 50 fois plus économique que la voiture, il contribue à apaiser l'espace urbain et à développer de nouveaux services. Il est devenu un élément d'attractivité pour les entreprises et pour un tourisme durable, profitable à l'ensemble du territoire aubagnais qui compte aujourd'hui 22,5 km linéaires d'aménagements cyclables. La Ville, qui s'appuie sur le plan vélo métropolitain, a investi à ce jour 300000 euros pour l'aménagement de pistes et bandes cyclables. Pour accompagner le Val'tram, plusieurs aménagements seront réalisés, tels que la création d'une zone de rencontre sur la rue du Dr Barthélémy et de bandes cyclables et contre-sens cyclables au niveau du bas de Salengro et du cours Voltaire Est. De même, une voie verte traversera le parc des Défensions et rejoindra l'itinéraire cyclable aménagé dans le cadre du projet BHNS. Enfin, une voie verte reliera la station Campagne Valérie à celle de Napollon. Cette nouvelle liaison douce reliera tous ces quartiers du nord de l'autoroute avec le centre-ville d'Aubagne et nécessitera des travaux lourds pour un montant de près de 4 M€.





# UNE VILLE DANS L'ACTION

Proposer des solutions et faire évoluer les mentalités, tel est le sens de l'écologie positive qui anime toutes les actions de la Ville : à l'initiative du maire Gérard Gazay et de Laurent Guedj, conseiller municipal délégué à la mobilité, s'est tenu en octobre dernier le 1<sup>er</sup> Salon du Vélo et de la mobilité douce, l'occasion de promouvoir le vélo dans ses

différentes applications à Aubagne. L'Espace des Libertés accueillera le 9 octobre prochain les 3<sup>es</sup> rencontres du vélo et des mobilités douces organisées par le média en ligne Gomet.net, conçues comme un carrefour d'échanges, de réflexion et d'idées, afin de promouvoir les mobilités douces et accélérer la transformation vers un territoire durable. La Ville est également aux côtés de l'association Mobil'Idées (qui gère le Plan de mobilité inter-entreprises) pour l'organisation d'actions de promotion et la réalisation d'une étude « système vélo » pour sécuriser l'usage du vélo sur le territoire. Un mouvement de fond est lancé qui améliorera sensiblement le quotidien des Aubagnais et des Aubagnaises.



## EXEMPLAIRE : DES VÉLOS ÉLECTRIQUES POUR LES AGENTS DE LA VILLE

Dans le cadre de l'opération "Libre en Selle" portée par l'Association Mobil'Idées, la Ville d'Aubagne a souhaité expérimenter la possibilité pour 6 de ses agents volontaires de se déplacer en vélo électrique ou non électrique, durant plusieurs semaines. Une expérience à suivre !



## LES BORNES DE RECHARGE POUR VÉHICULES ÉLECTRIQUES À AUBAGNE

### Bornes existantes :

#### 5 bornes - Opérateur La recharge :

- 1465 route Nationale 8 - Le Charrel (2 prises 22kW)
- 4 avenue de Verdun (2 prises 22kW)
- Place du Souvenir Français (4 prises 1x22kW et 3x7,4kW)
- Centre de vie Agora (2 prises 22kW)
- 179 avenue des Sœurs Gastine (2 prises 22kW)

#### +1 borne - Opérateur Totem Mobi pour véhicules Twizzy en libre-service

- 15 avenue Jeanne d'Arc (2 places)



### Bornes en cours de déploiement :

#### 4 nouvelles bornes - Opérateur ENGIE

(Mise en service : annoncée au 4<sup>e</sup> trimestre 2024) :

- Avenue Roger Salengro (n°0364)
- Avenue des Goums (n°0751)
- 115 Allée des Verriers (n°0754)
- Avenue de Jouques (n°991)

#### 5 nouvelles bornes - Opérateur IZIVIA

(Mise en service : estimée fin 2024/début 2025) :

- Parking Montée des aires Saint-Michel (n°0881)
- Avenue des Templiers (n°0921 - 2x22kW)
- 41 Allée des Faienciers (n°0363 - 2x22kW)
- 18 Avenue Antide Boyer (n°0752 - 2x22kW)
- 26-20 Avenue Gabriel Péri (n°0755 - 4x7,4kW)

## EXPOSITION

# « STRUCTURE ET FALBALAS » DE FRÉDÉRIQUE FLEURY

L'artiste passée par les Beaux-arts d'Aix-en-Provence et de Lyon présente au centre d'art contemporain Les Pénitents Noirs un travail de maturité, savante alchimie de matières, de formes et de sens.



↑ Gourmande indigo. Sculpture hybride.



Les ferrets d'Iris →  
Sculpture hybride en grès émaillé, tapisserie cousue, tissu, rembourrage.

Pour son exposition d'été, le centre d'art contemporain a choisi une artiste très symbolique de la volonté d'un « retour à la matérialité de l'œuvre » évoqué lors de la présentation de sa programmation : Frédérique Fleury a centré sa recherche sur un travail de métissage et de superposition, réalisé depuis quelques années avec le textile et la céramique essentiellement : « Mon vocabulaire pictural s'est établi assez tôt dans mon parcours : dès les Beaux-arts j'ai beaucoup joué avec le thème de l'ornement. J'ai choisi d'aller le plus loin possible dans cette direction, jusqu'à ce que cet ornement fasse œuvre. J'aime beaucoup créer des pièces hybrides, en céramique, papier ou textile, travailler sur des matériaux antinomiques : le cuit/le cru, le dur/le souple, le brut/l'ouvragé... »

Qu'elles soient de petite taille ou bien monumentales, les œuvres de Frédérique Fleury peuvent être agglomérées entre elles pour occuper l'espace dans ses trois dimensions. Elles présentent

un savant assemblage entre des textiles raffinés, précieux, ou anoblis par un savoir-faire vernaculaire, et une matière minérale qui se modèle, se façonne, tel le grès ou la terre chamottée : l'un qui se modèle et durcit à la cuisson, l'autre plus souple, mais qui, apprêté, tendu ou rembourré finit par acquiescer lui aussi un aspect rigide. L'association devient sculpture, avec ses excroissances, ses protubérances et autres appendices harmonieux. « La clé de son travail réside sans doute dans cet attachement, cette tension entre les matières mais aussi entre les formes elles-mêmes » explique Coralie Duponchel, directrice du centre d'art.

À la fois audacieux et parfaitement maîtrisé, le travail tout en équilibre de Frédérique Fleury résonne magnifiquement dans la chapelle des Pénitents Noirs.

« Structure et falbalas » du 29 juin au 30 août 2024 au centre d'art contemporain Les Pénitents Noirs



↑ Boudoir. Œuvre murale, textile divers, rembourrage, éléments en grès blanc brut, émaux.

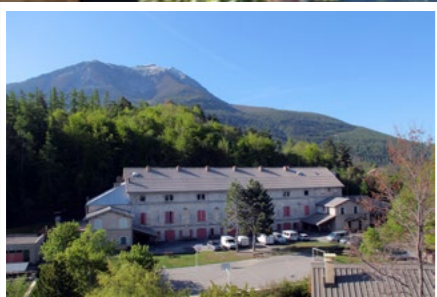
Philippe AMY

Adjoint au maire délégué à la Culture et aux Événements culturels  
philippe.amy@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS





Le centre de vacances de Saint-Vincent-les-Forts, dans les Alpes-de-Haute-Provence



De multiples activités dans les différents centres de loisirs de la Ville



Ateliers créatifs divers, à la médiathèque, à l'EAJ...



Stages Bafa à l'Espace Art et Jeunesse



Activités diverses dans les Maisons de Quartier



Festimôme au parc Jean Moulin

# MON ÉTÉ À AUBAGNE

Pour tous les enfants et les jeunes Aubagnais et Aubagnaises jusqu'à 25 ans, les équipes de la Ville ont préparé de quoi passer des vacances d'été inoubliables : dans les 7 centres de loisirs et le centre de vacances de Saint-Vincent-les-Forts, mais aussi à la Médiathèque, à l'Espace Art et Jeunesse, dans les Maisons de quartier et les structures de la petite enfance, dans celles aussi de nos partenaires : place aux découvertes, aux plaisirs et à l'épanouissement !

L'été dans les **centres de loisirs d'Aubagne**, ce sont 6 structures d'accueil pour les enfants de 3 à 12 ans, à Pin Vert, Mermoz, Nelson Mandela, plus une 7<sup>e</sup> aux Espillières, pour découvrir le vivre ensemble et développer son autonomie. Ouverts cette année du 8 juillet au 23 août, ils sont gérés en partenariat avec la Ligue de l'Enseignement FAIL13 et s'appuient sur le

Projet Éducatif de Territoire enrichi de ses deux axes supplémentaires : l'écologie positive, à laquelle se dédie tout particulièrement le centre des Espillières, ainsi que l'Éducation Artistique et Culturelle (EAC). Les centres de loisirs accueilleront cet été encore des artistes dans le cadre du dispositif « *Rouvrir le monde* » initié par le Ministère de la Culture. Vos enfants veulent apprendre le vélo, se familiariser avec l'eau, se plonger dans l'écriture et les contes ? Pas de problème, c'est prévu, avec une grande variété d'activités incluant les sports émergents (comme l'Archery tag), la culture, les sciences, les sorties en plein air, des actions intergénérationnelles et même une veillée sous les étoiles aux Espillières ! Les 8 /15 ans pourront également profiter des animations de la Direction des Sports : activités sportives, culturelles ou aquatiques, telles que

aquatiques et expériences en kayak ou en pirogue !

Au **centre de vacances de Saint-Vincent-les-Forts**, pas moins de 18 séjours dont 7 nouveaux cet été : « *Aventuriers en herbe* », une belle aventure dans le monde de la forêt, « *L'école des sorciers* », un mini-séjour pour aventuriers débutants, la « *Colo des animaux* » autour du milieu animalier en moyenne montagne, l'aventure en pleine nature avec « *Montagne sports sensations* », « *Bike sensation* » pour les sportifs aguerris, « *Equitation et graines d'artistes* » pour les amateurs d'ambiance équestre et le « *Séjour citoyen* » pour un dernier séjour entre copains futurs citoyens. La **médiathèque** s'inscrit comme chaque été dans l'événement « *Partir en Livre* » porté par le Centre National du Livre, avec pour thème « *sports et jeux* » : les 12 et 17 juillet, jeux sportifs et littéraires

à partir de 8 ans dans les espaces de la médiathèque. Le 19 juillet l'équipe s'installera au parc Jean Moulin pour des activités ludiques, créatives et sportives dans le cadre du festival Festimôme. Pour les jeunes amateurs d'échec de 8 à 12 ans, débutants ou avancés, deux stages (4 séances chacun) sont organisés par le club d'échec d'Aubagne, du 23 au 26 juillet et du 20 au 23 août. Enfin, l'espace ludothèque sera actif cet été avec des temps de médiations pour expliquer les nouveaux jeux.

L'**Espace Art et Jeunesse** (EAJ) propose dans le cadre du Label « 100% EAC » un programme à partir de 11 ans. Il y en aura pour tous les goûts ! Du 8 au 12 juillet, un stage de guitare tous niveaux avec l'association Tempo et Nuances ainsi qu'un stage hip-hop avec l'association En Phase. Du 15 au 19 juillet, en partenariat avec l'Atelier bleu de La Ciotat, un stage

environnement avec réalisation d'une fresque de la biodiversité, randonnée, escape game et exploration des fonds sous-marins au départ de la calanque du Mugel encadrée par des moniteurs de plongée. Un stage de théâtre, d'improvisation et de stand-up pour découvrir les mécaniques de l'humour, les techniques d'écriture et le jeu scénique avec l'association Les Prod, avec une participation à Festimôme. Du 22 au 26 juillet, un stage de danse proposé à l'EAJ, un stage radio avec le Service Vie des Quartiers en partenariat avec l'EAJ et un stage Cultures Urbaines (Graff et écriture Rap) du 5 au 9 août. A noter que durant tout le mois de juillet, l'EAJ proposera des ateliers stop motion, des animations jeux vidéo rétro-gaming et des activités escape game.

Le détail de toutes ces activités et les programmes des autres structures sont à découvrir en ligne.

**Sophie AMARANTINIS**  
Adjointe au maire déléguée à l'Enfance, l'Éducation et à l'Enseignement Supérieur  
En charge de la cause animale  
sophie.amarantinis@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

**Julie GABRIEL**  
Adjointe au maire déléguée à l'Enfance, à la Petite Enfance et aux Femmes  
julie.gabriel@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

## LE « PORTAIL WEB » DES VACANCES À AUBAGNE

Les programmes, dates et renseignements pratiques sont désormais accessibles lieu par lieu directement sur le site de la Ville à l'adresse [aubagne.fr/monEte](http://aubagne.fr/monEte)





# OBJECTIF JEUX



AURÉLIEN FABRE

Un silence feutré règne dans le gymnase de l'E.S.A.T. de La Gauthière\*, rythmé par les indications précises données par l'entraîneur : concentré sur son fauteuil, Aurélien Fabre lance une à une ses balles de cuir qui viennent s'arrêter sur des points précis du terrain de boccia tracé au sol. Les deux hommes se connaissent par cœur depuis qu'Aurélien a rencontré Christian Colmet, en 2013, et s'est lancé dans la compétition. « J'ai toujours beaucoup aimé la pétanque et la boccia ressemble beaucoup à la pétanque » explique Aurélien. Devenue un sport officiel des Jeux paralympiques en 1984, la boccia se joue en équipes ou en individuel, avec 6 balles de cuir et un jack remplaçant le bouchon. Les meilleurs spécialistes mondiaux se trouvent dans les pays asiatiques, mais l'Europe et la France commencent à s'y faire une place.

À 28 ans, double champion de France en 2023 et 2024 dans sa catégorie, Aurélien Fabre se prépare depuis des années à une participation aux Jeux de Paris qui débiteront le 28 août. La composition de l'équipe de France sera connue en ce début du mois de juin mais quelle qu'en soit la réponse, il aura mis toutes les chances de son côté pour sa candidature. Avec Christian détaché auprès de lui à plein temps depuis janvier, Aurélien s'entraîne 5 heures par jour, a laissé de côté tout loisir ou distraction, « vit et pense boccia ! » En équipe, il est le « dégommeur », celui qui tire et fait de la place. En individuel, « ses qualités sont l'anticipation, la vision du jeu, la puissance et la précision » explique Christian, qui a vite repéré ses qualités et su obtenir la confiance de Guy Béard, le président de l'A.R.A.I.M.C. « Sans cette confiance et les moyens humains et financiers

qui l'accompagnent, nous n'aurions jamais pu envisager une sélection aux Jeux. » Outre le soutien de la Ville d'Aubagne et du Lion's club, Aurélien est également très entouré par sa famille, ses parents, ses frères et sœurs qui le suivent lors de ses compétitions en France. Avec eux, toutes les Aubagnaises et tous les Aubagnais espèrent pouvoir l'applaudir aux prochains Jeux paralympiques de Paris !

\* L'Établissement et service d'accompagnement par le travail (ESAT) de La Gauthière est géré par l'Association Régionale d'Aide aux Infirmes Moteurs Cérébraux et aux Polyhandicapés (ARAIMC).

## FOOTBALL

# UN DEMI-SIÈCLE DE RÉVÉLATIONS

La 50<sup>e</sup> édition du Tournoi Maurice Revello réservé aux sélections nationales U21 et U20 se tiendra du 3 au 16 juin dans la région. Et à Aubagne, bien sûr !

Comme le souligne Pascal Agostini, adjoint délégué au Sport et aux Événements sportifs, « il s'agit du plus anciens tournois de football de France. Cinquante ans et une histoire à faire rêver les plus inconditionnels du ballon rond, tant les révélations de futures stars ont été nombreuses. » Ce Festival 2024 ne dérogera pas à la règle avec la venue de dix équipes. Deux groupes, vingt-cinq matchs, six stades dans le département, la fête promet encore une fois d'être belle. Et la ville d'Aubagne de se tailler la part du lion

avec six rencontres les 6, 7 et 9 juin (dont deux matchs de l'équipe de France, face à la Corée du Sud le 7 et contre l'Arabie Saoudite le 9). « Nous sommes ravis d'accueillir à nouveau ce prestigieux Festival qui a su se renouveler », admet Pascal Agostini. « Et même si nous n'accueillerons pas les finales cette année (elles se tiendront à Salon), la Ville d'Aubagne demeure au centre de cet événement. »

Plus de renseignements sur [www.tournoimauricerevello.com](http://www.tournoimauricerevello.com)



← Alain Revello, organisateur heureux du Festival international Espoirs, sur la pelouse du stade de Lattre à Aubagne.



Pascal AGOSTINI  
Adjoint au maire délégué au Sport et aux Événements sportifs  
[pascal.agostini@aubagne.fr](mailto:pascal.agostini@aubagne.fr)



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

## TENNIS DE TABLE

# LE PING TOUR À AUBAGNE

Samedi 15 juin, sur le haut du Cours Foch, se tiendra une étape du Ping Tour. Venez découvrir ou redécouvrir cette pratique olympique, ouverte à toutes et à tous.



À l'approche des J.O., l'heure est à la découverte (ou à la redécouverte) des disciplines olympiques et paralympiques. Le Ping Tour, qui se déroule sur les territoires labellisés « Terre de Jeux 2024 », propose une multitude d'animations autour du tennis de table. Organisé en collaboration avec la Fédération Française de Tennis de Table, la Ligue régionale et le Comité départemental, mais aussi avec le club d'Aubagne Tennis de Table (ATT), la journée promet de riches moments. Trois univers sont déclinés, le Ping Éducatif pour les jeunes (4-7, 8-11 et 12-17 ans), le Ping Inclusif (Ping santé et handi-Ping) et le Free Ping (loisirs et compétitions). Autant d'occasions de découvrir le tennis de table lors d'une journée de pratique et de fête, avec musique et buvette. Afin d'être prêt à supporter les talentueux pongistes tricolores lors de l'événement estival, mais aussi pour faire naître des vocations qui trouveront un prolongement et un accueil au sein du club aubagnais.



## ARRIVÉE DE L'EAU

# A AUBAGNO, QUAND PLOÛ SI BAGNON !

Voici un dicton bien d'ici ! Il vit le jour lors de l'arrivée à Aubagne de l'eau précieuse de la Durance qui jaillit le 5 juin 1870 dans le bassin du cours Beaumont et les fontaines.



Le bassin de la Gare. Archives municipales 21 Fi 60

Pendant des siècles Aubagne n'eut comme ressources en eau que le fleuve Huveaune, des puits, des citernes, des sources et ruisseaux. Il en était de même pour sa voisine Marseille avec qui notre cité entraînait souvent en procès pour l'usage des eaux de l'Huveaune qui alimentaient les moulins. Il fallut des épidémies à répétition, en particulier celle du choléra en 1834, pour que la municipalité marseillaise Consolet se décidât à aller chercher l'eau de la Durance « quoi qu'il en coûte ». En 1838 le gouvernement donna à Marseille l'autorisation de prendre 5,75 m<sup>3</sup>/s d'eau dans la Durance et l'ingénieur de Montricher fut chargé d'établir un canal depuis la prise du pont de Pertuis

jusqu'au plateau de Longchamp. L'eau arriva ainsi par simple gravité à Marseille en 1849. Elle allait totalement changer la vie urbaine et la vie rurale de celle-ci. Le conseil municipal d'Aubagne, voulant lui aussi garantir l'alimentation en eau et la richesse à son terroir, porta auprès du Ministère de l'Intérieur avec le soutien actif du Marquis de Barthélemy une demande de concession d'eau en 1861. Un décret d'autorisation de prolonger le canal de Marseille vers Aubagne intervint en 1864 allouant 1m<sup>3</sup>/s à cette branche. L'arrivée de l'eau fut fêtée sur le cours Beaumont en grande pompe mais l'inauguration s'acheva sous un orage mémorable à l'origine du dicton. Les Aubagnais avaient enfin l'eau à « la pile ».

C'est par l'aqueduc de Beynet (vallon de la Thuilière) que le canal entre dans la commune d'Aubagne et de là progresse grâce à de nombreux ouvrages techniques : rigoles, tunnels, siphons et autres aqueducs. Des bassins plus ou moins grands ponctuent le parcours. Les Anciens aubagnais se rappellent notamment du bassin de la Gare qui permit d'apprendre à nager à beaucoup d'entre eux et dont l'eau servait à l'alimentation des locomotives. Les travaux s'achevèrent en 1873 après la construction des branches sud et nord alimentant ainsi tous les quartiers, La Penne-sur-Huveaune, Gémenos, puis enfin La Ciotat en 1883 et Cassis en 1892.

Geneviève MORFIN

Adjointe au maire déléguée au Patrimoine, aux Traditions et à la Ville Lecture  
genevieve.morfin@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

## BÉNÉVOLAT

# LES RENCONTRES DU BÉNÉVOLAT

Le bénévolat associatif est à l'honneur les 13, 14 et 15 juin.  
Au programme : des rencontres, des débats et des formations.

Cette 9<sup>e</sup> édition des Rencontres du bénévolat débute dès 10h le 13 juin avec un groupe de travail collaboratif animé par France Bénévolat. Une table ronde inter-associative qui vise à créer un pôle inter-compétences afin d'aider les associations du territoire à trouver une compétence qui leur manquerait. L'après-midi, de 14h à 15h30, une discussion autour du thème « Mon association et l'assurance » sera présentée aux participants en collaboration avec la Macif, partenaire de ces journées. Enfin, une formation sur les démarches administratives à suivre concernant les dossiers de demande de subvention de la Ville d'Aubagne viendra conclure ce premier jour pour permettre d'appréhender cet aspect essentiel. Une permanence de France Bénévolat se tiendra également l'après-midi, avec ou sans rendez-vous. Le lendemain, à 14h, les dirigeants des associations aubagnaises pourront se former à la communication sur les réseaux sociaux grâce au service communication de la Ville d'Aubagne. À 18h, les Bénévoles de l'année, élus par le tissu associatif, seront mis en lumière et recevront leur diplôme d'honneur. Enfin, la dernière matinée le samedi 15 juin permettra de présenter la plateforme Diffuz, laquelle propose des actions solidaires, tout comme France Bénévolat, lors d'un café mutualiste organisé par la Macif, de 9h à midi. Un « Bénévolat dating » viendra conclure ces journées afin de permettre aux volontaires d'aller à la rencontre des associations présentes. Les futurs bénévoles pourront découvrir les offres disponibles pour cet été.

### 3 jours pour rassembler

Ces trois jours sont surtout l'occasion de rassembler tout le milieu associatif du territoire comme le souligne Marc Zanarini, conseiller municipal délégué à la Vie associative : « Ces Rencontres du bénévolat synthétisent l'action d'une année. Pendant trois jours, nous avons une

**les Rencontres du bénévolat 2024**

**13 > 15 juin**  
Maison de la vie associative

**Jeu**di 13 juin  
Offres de bénévolat et formations

**Vend**redi 14 juin  
Formations et mise à l'honneur des bénévoles

**Sam**edi 15 juin  
Échanges et mise en relation entre associations et bénévoles

**cérémonie des bénévoles**  
14 juin (à 18h30)

Informations et renseignements  
Maison de la Vie Associative  
140, allée Robert Govi - Les Défensions - 13400 AUBAGNE  
04 42 18 17 75

Maison de la Vie Associative France Bénévolat MACIF Diffuz AUBAGNE

mutualisation des compétences, avec des rencontres entre les associations mais aussi avec les élus qui seront présents. Et cela permet chaque année à de nouvelles personnes de s'inscrire ». À Aubagne, ce sont plus de 600 associations qui œuvrent toute l'année sur le territoire. Ces Rencontres du bénévolat sont aussi une manière de leur rendre hommage.

**Les Rencontres du bénévolat - du 13 au 15 juin prochain à la Maison de la Vie associative.**  
**Inscription pour le café mutualiste**

Marc ZANARINI

Conseiller municipal délégué à la Vie associative  
marc.zanarini@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

conseillée par téléphone au **04 42 18 17 75** ou par email à **vieassociative@aubagne.fr**

**ASSOCIATIONS CHERCHENT BÉNÉVOLES SUIVEZ CE LIEN :**  
**aubagne.fr/benevolat**





Les comptes financiers de 2023 pour Aubagne sont finalisés, révélant une hausse des recettes fiscales due à l'augmentation des habitants et aux nombreux projets immobiliers.

Le budget de la ville affiche un excédent de 2,3 millions d'euros sur le fonctionnement.

C'est une bonne nouvelle, grâce aux habitants et aux services publics qui font plus avec moins.

Cependant, cet excédent devrait bénéficier à tous : chauffages fonctionnels dans les écoles, centre-ville animé, espaces adaptés aux canicules, voies cyclables, augmentation des budgets du CCAS. Bref, un budget pour le vivre-ensemble et le rayonnement d'Aubagne.

Malheureusement, rien de tout cela ne se concrétise. Au lieu de cela, la ville prévoit de vendre des biens pour 5 millions d'euros sur deux ans et de multiplier les projets immobiliers malgré des finances excédentaires. Voilà la réalité des comptes de la ville d'Aubagne.

### Le groupe « Rassemblé-e-s Pour Aubagne »

*Clémentine Fardoux et Alexandre Latz, co-président-e-s, Valérie Boisson, Magali Giovannangeli, Eliette Mézergues-Mautref, Yves Perrin-Toinin, Arthur Salone*

### AUBAGNE A BESOIN D'OXYGÈNE

Nous avons vu, lors de son premier mandat, un Maire qui prenait ses marques, puis enserrait la ville et ses services dans une main de fer.

Aujourd'hui, le constat est clair, son action est nuisible à AUBAGNE.

Au bilan de ses 10 ans de mandat, la ville joyeuse et rayonnante d'hier, est devenue terne, sale et triste. Et il lui reste encore 2 ans!

Indépendante et fière de son identité, elle n'est plus que l'ombre de la Métropole, la cité des "dortoirs" marseillais. Celle de ses délinquants aussi.

Il efface progressivement toutes les traces de l'histoire originale de la ville.

Il restera dans nos mémoires comme celui qui a fermé les commerces et crée les conditions de la désertification du centre ville.

Un jour viendra le temps de faire le bilan de sa gestion de notre cité et de constater qu'elle n'est clairement pas au service des Aubagnaises et des Aubagnais.

Il est secondé désormais par la droite extrême qui vote, de concert, ses délibérations les plus nuisibles, comme celle de la carrière Borie.

Aubagnaises, Aubagnais, construisons l'espoir, rejoignons les collectifs qui se battent pour que notre ville respire.

### Le groupe « Aubagne Toujours – alternative citoyenne écologiste »

*Dominique BENASSAYA NIVET et Denis GRANDJEAN, co-présidents*

### DIX ANS DE GALÈRE POUR LE CENTRE VILLE

Le centre-ville d'Aubagne, déjà fragilisé par l'ancienne municipalité, s'éteint de plus en plus :

Aucune stratégie initiale claire, plan d'urbanisme et de circulation incohérents, fausse bonne idée d'Alta Rocca qui a vidé le centre.

Travaux ineptes de fin de 1er mandat, COVID et maintenant travaux sans fin du BHNS, totalement inutile, et du VALTRAM.

La ville s'asphyxie et des commerçants historiques quittent la ville. Cours Foch ou rue de la République, il ne reste plus que quelques magasins qui correspondent peu aux désirs de la population locale.

Sans parler de la zone des Paluds où toutes les entreprises ont perdu 30% de leur chiffre d'affaire.

Il y a urgence selon J MELIN et M. BOUGEAREL conseillers municipales RN, de relancer une vraie stratégie pour notre ville, avec reprise en mains des logements, des services, des commerces mais il est sans doute déjà très tard compte tenu de l'entêtement aveugle de la Mairie actuelle.

### Le Groupe « Pour faire renaître Aubagne »

*Joëlle MÉLIN, Présidente, et Michèle BOUGEAREL*

### RÉTABLISSONS L'AUTORITÉ RÉPUBLICAINE !

Ces derniers jours, la France a été de nouveau frappée par la folie meurtrière de délinquants qui ont lâchement abattu deux agents de l'administration pénitentiaire qui avaient choisi de servir la République et la Justice. Plus un jour ne se passe sans que des agents du service public soient menacés ou tués dans l'exercice de leurs fonctions. Cette situation est intolérable et nécessite des moyens adaptés pour répondre à ces crimes odieux. Face à cette impunité croissante, il faut rétablir l'autorité de la Nation, qui doit être incarnée par la fermeté et la justice, garants de la paix civile. En ces temps meurtris, nous avons une pensée émue pour toutes ces femmes et tous ces hommes de l'ensemble des forces de sécurité intérieure et de la justice qui assurent notre protection au quotidien et qui exercent, avec un engagement et un dévouement sans faille, des missions difficiles au service de l'Etat de droit et des valeurs de la République. N'oublions pas qu'il ne peut y avoir de démocratie sans justice et sans autorité.

### Le Groupe « Les Républicains et Apparentés »

*Danielle MENET et Pascal AGOSTINI, co-présidents, Brigitte AMOROS, Jeremy COETTO, Laurent GUEDJ, Matthieu HERMANT, Yoann LEANDRE, Jean-Bernard LOUIS, William MIROUX, Monique MOÏSE, Geneviève MORFIN, Marc ZANARINI, Léo MOURNAUD, Jeremy PANGOURASSOU, Vincent RUSCONI, Hélène TRIC*

### N'ÉCOUTONS PAS LES FOSSOYEURS DE LA VILLE !

Nos opposants politiques voudraient faire croire aux Aubagnaises et aux Aubagnais que les travaux du Val Tram et du Bus à Haut Niveau de Service vont anéantir le centre-ville et les commerces de proximité. Nous voulons leur rappeler que nous sommes les héritiers d'un passé où nos prédécesseurs avaient fait le choix de délocaliser les commerces et les enseignes dans les zones périphériques qui entourent notre cœur de ville et c'est nous qui avons arrêté leur développement (115 000 m<sup>2</sup> supplémentaires étaient prévus aux Gargues par l'ancienne équipe !). Nous sommes convaincus que c'est en développant les transports en commun qui passent par le centre-ville que nous allons créer les conditions d'une nouvelle attractivité. L'arrivée du nouveau tramway et la modernisation du Bus à Haut Niveau de Service vont aussi permettre de repenser et d'embellir notre espace public et ainsi de favoriser le développement des commerces de proximité. La transformation à venir du Bras d'Or s'inscrit dans cette dynamique visant à faire venir de nouvelles enseignes en centre-ville ainsi que des logements pour créer une nouvelle offre. Nous agissons au quotidien pour transformer notre ville et la faire entrer dans le XXI<sup>e</sup> siècle.

### Le Groupe « Les Centres – Nouveau Centre – Modem – UDI – UDE et apparentés »

*Magali ROUX et Alain ROUSSET, co-présidents, Stéphanie HARKANE, Zarick KOURICHI, André LEVISSE, Faustine THIBAUD*

### AUBAGNE-EN-PROVENCE : UNE VILLE ANCREE DANS LES TRADITIONS PROVENÇALES

La ville d'Aubagne dispose d'un patrimoine riche et diversifié avec de véritables atouts culturels qui sont autant d'évocations d'une Provence traditionnelle et vivante à laquelle nous sommes fortement attachés. Ville lecture, Aubagne a le privilège de célébrer, cette année, les 50 ans de la disparition de son Académicien, écrivain et cinéaste, Marcel PAGNOL, avec de nombreux événements phares autour de son œuvre littéraire et cinématographique. Une conférence littéraire de grande qualité se tiendra le 15 juin prochain à la Médiathèque pour évoquer l'immense héritage de son œuvre. La rénovation récente du Puits de Raimu où fut tourné le film « La fille du Puisatier » dans les collines du Garlaban témoigne de l'importance de l'héritage provençal que nous souhaitons transmettre aux jeunes générations. Il est, en effet, de notre devoir de préserver cet héritage que nous avons en partage car il constitue l'âme et l'identité de notre ville et de notre territoire.

### Le Groupe « Société civile »

*Sophie AMARANTINIS et Philippe AMY, co-présidents, Cécile BOURGUIGNON, Mathilde BARTHELEMY, Franck CHAMLA, Irène DUPLAN, Julie GABRIEL, Patrice JARQUE, Jeannine LEVASSEUR.*



CULTURE

Place aux Artistes !



Rendez-vous le 1<sup>er</sup> juin de 10h à 11h sur le cours Foch pour découvrir une belle exposition avec une infinité de styles, de techniques, de thématiques et de personnalités !

Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins le 22 et 23 juin



Le thème de cette édition sera "L'eau utile à tous". Les Amis du vieil Aubagne vous proposent une conférence illustrée intitulée « Découverte de l'Huveaune dans l'espace et le temps », le samedi 22 juin à 15h en salle Paul Dol, 1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel de ville.

Festival 100% Théâtre



Organisé par la Distillerie en partenariat avec le Théâtre Comœdia et l'Espace Art et Jeunesse, le dispositif 100% Théâtre permet aux troupes locales amateurs de présenter les pièces travaillées pendant l'année. Cette 18<sup>e</sup> édition se tiendra du 15 au 22 juin, vous pourrez y découvrir les ateliers de théâtre des différents établissements scolaires (Collèges Lakanal, Lou Garlaban, Joliot Curie) avec la participation du conservatoire d'art dramatique, Tétines & Biberons ou encore Les Déliriums.

Plus d'informations et téléchargement du programme sur [ladistillerieaubagne.fr](http://ladistillerieaubagne.fr)

ENVIRONNEMENT

Concertation publique : l'Huveaune et sa biodiversité

L'EPAGE HuCA en partenariat avec la ville d'Aubagne et la Métropole souhaitent poursuivre le dialogue avec les Aubagnais(es), par une nouvelle phase de concertation autour du projet de revitalisation de l'Huveaune et son environnement.

Retrouvez les dates des différents temps forts de la concertation en suivant ce QR code :



EMPLOI

Du stade vers l'emploi, une autre manière de recruter

Initié par France Travail (ex Pôle Emploi) l'opération « Du stade vers l'emploi » fait son grand retour à Aubagne le 13 juin de 8h à 17h sur le gymnase Mésonès. Ce dispositif permet aux entreprises de recruter autrement en se concentrant, dans un premier temps, sur les savoir-être des candidats, au travers d'une pratique collective telle que l'athlétisme, le basketball, le badminton, le tennis.

SPORT

Le Rock'in escalade



Le CAF Garlaban (Club Alpin Français du Garlaban) organise en partenariat avec le CAF Marseille Provence un rassemblement ESCALADE ouvert à tous les 15 et 16 Juin à partir de 9h au complexe sportif de l'Espace Bras d'Or. Renseignements et inscriptions : [cafgarlabanenprovence.ffcam.fr](mailto:cafgarlabanenprovence.ffcam.fr)

CAUSE ANIMALE

Journée dédiée aux animaux



Le 8 juin de 9h à 17h sur le cours Foch, la clinique vétérinaire du groupe Hermès plage en partenariat avec la ville d'Aubagne vous propose une journée dédiée aux animaux. Découverte du métier de vétérinaire, atelier premiers soins d'urgences ou encore démonstration de la brigade cynophile de la Police municipale.

LOISIRS

Rencontre des 2 CV au pied du Garlaban



L'association 2CV Club Garlaban organise la 24<sup>e</sup> rencontre des 2 CV au pied du Garlaban du 7 au 9 juin.

Renseignements et inscriptions au 06.75.59.45.97 / 06.42.24.45.98 ou sur [filou.ga@hotmail.fr](mailto:filou.ga@hotmail.fr)

Les Athlètes super héros des temps modernes



L'association "Les Arts Pop" en partenariat avec le bailleur 13 Habitat et 4 maisons de quartier organisent des ateliers dessin & collage sur la thématique des JO.

Les 3, 10 et 17 juin à Patissy, les 4, 11 et 18 juin, aux Arpèges les 6, 13 et 20 juin, au Pin Vert les 7, 14 et 21 juin au parc des Passons.

Renseignements au 06.21.63.80.36.

SERVICE PUBLIC

Nouveaux horaires des bureaux de poste dès le lundi 3 juin

- La Poste Les Coquières : Du lundi au vendredi : 9h/12h30 et 14h/17h30 Samedi : 9h/12h
- La Poste du Charrel : Du lundi au vendredi : 9h/12h et 14h/17h Samedi : 9h/12h

À VOS AGENDAS

SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN

Brocante organisée par le Secours Populaire De 9h à 16h, Espace Ambroise Croizat, 341 avenue Gabriel Péri  
Place aux artistes De 10h à 11h, sur le cours Foch  
« Color Run » dans le cadre des Jeux Olympiques De 14h à 21h, au parc Jean-Moulin  
Concert « Flashback 2024 VS 2004 » organisée par l'association Sound Music 20h, à l'Espace des Libertés Entrée 10 euros

DIMANCHE 2 JUIN

Fête de la nature De 10h à 18h, au parc Jean-Moulin  
1<sup>re</sup> journée de l'autisme organisée par l'association « À travers les yeux de Lucas » De 9h à 19h, à l'Espace des Libertés

MARDI 4 JUIN

Forum retraite organisé par le CCAS en partenariat avec la CARSAT et l'Agirc Arrco De 9h à 16h30, à l'Espace des Libertés

DU MARDI 4 AU JEUDI 6 JUIN

Semaine internationale des Archives Ateliers gratuits Débuter sa généalogie 14h, au service Archives-Patrimoine. Inscription obligatoire au 04.42.18.18.87

MERCREDI 5 JUIN

Concert du conservatoire (musiques actuelles) 19h30, au centre d'art Les Pénitents Noirs

JEUDI 6 JUIN

Atelier initiation à la généalogie 14h, au service des archives et patrimoine

DU JEUDI 6 AU LUNDI 10 JUIN

Tournoi Maurice Revello → Voir article page 23

SAMEDI 8 JUIN

Journée dédiée aux animaux De 9h à 17h sur le cours Foch → Voir brève page 28  
Portes ouvertes du conservatoire De 9h30 à 12h30  
Journée nationale d'hommage aux "Morts pour la France" en Indochine 9h30, au Monuments aux Morts du cours Foch

DIMANCHE 9 JUIN

Election Européennes De 8h à 18h → Voir article page 14

JEUDI 13 JUIN

Exposition tableaux Marie-Thérèse Gras-Castellin De 19h à 20h30, au conservatoire  
Stade vers l'emploi De 8h à 17h, Gymnase Mésonès → Voir brève page 28

DU JEUDI 13 AU SAMEDI 15 JUIN

Les rencontres du bénévolat → Voir article page 25

VENDREDI 14 JUIN

Fête de l'Espace Art et Jeunesse 19h, à l'Espace Art et Jeunesse

SAMEDI 15 JUIN

Ping tour dans le cadre des Jeux Olympiques → Voir article page 23  
Brocante De 7h à 14h, sur le cours Foch

DU SAMEDI 15 JUIN AU SAMEDI 22 JUIN

Festival 100% théâtre → Voir brève page 28

MARDI 18 JUIN

Concert "les rencontres chantées" De 14h30 à 18h, à l'Espace des Libertés  
La journée nationale commémorative de l'appel du général de Gaulle le 18 juin 1940 17h30, esplanade de Gaulle, à la Stèle du Général de Gaulle

VENDREDI 21 JUIN

Fête de la musique → Voir article page 6

SAMEDI 22 JUIN

Fête des familles De 13h30 à 19h, au parc Jean-Moulin → Voir article page 6  
Jardilien fête ses 25 ans + 1 an Présentation du potager collectif autour de nombreuses animations De 10h à 17h, au 90 traverse de l'église de Saint-Pierre-Les-Aubagne  
Soirée Paella organisée par l'association « Aubagnaise de sport adapté pour personne en situation de handicap » au profit de l'association « Oustaou Esterek » 19h, à l'Espace Bras d'Or Tarif : 25 euros Réservation obligatoire au 06.52.31.35.46

DU SAMEDI 22 AU DIMANCHE 23 JUIN

Journée du Patrimoine sur le thème de "L'eau utile à tous" → Voir brève page 28

DIMANCHE 23 JUIN

Feu de la Saint Jean 19h, sur le Cours Foch

MARDI 25 JUIN

Conseil Municipal 18h, à l'Espace des Libertés

MERCREDI 26 JUIN

Fête de l'EMS De 16h à 18h30, au stade de Lattre de Tassigny

DU JEUDI 27 AU DIMANCHE 30 JUIN

Festi'Aubagne → Voir article page 5

VENDREDI 28 JUIN

Vernissage de l'exposition d'Estelle Fleury 18h30, au centre d'art Les Pénitents Noirs → Voir article page 19  
Club lecture De 18h30 à 21h à la médiathèque  
Fête de la maison de quartier de la Tourtelle 18h, à la maison de quartier de la Tourtelle

SAMEDI 29 JUIN

Concert de l'orchestre municipal d'Aubagne organisé par l'association Bolomoy 19h, au château des Cressauds Tarif : 10 euros Renseignement au 06.13.22.10.09  
50 ans du Charrel À partir de 16h, de nombreuses animations vous attendent !

DIMANCHE 30 JUIN

Apéro Latino 19h, sur la place Joseph Rau  
Fête de la moisson 9h30, messe et 11h15 bénédiction à Saint-Pierre-Les-Aubagne



# ÉTAT CIVIL Du 20 avril au 19 mai 2024

## BONJOUR LES BÉBÉS

Ashanti, Ampofoa NYAME • Élise, Michèle, Dominique, Alexandrine VALLERIN GALLEGRO • Léo, Christian, Frédéric THOMAS • Bayane TIHOPU • Gina, Jean, Josiane, Sandrine LOCATELLI AMATO • Tim, Pierre, Joseph ZRNCIC • Miroslava NASTAS • Tyron, Grégory VITELLI • Noé, Léo, Noah PINNA • Jules, Clovis, Bernard BISET DIT REVERDY • Cherish, Osemhenoyiemhen OSAHERUMHEN • Mawuli AGLAMEY • Nathan, Thierry, Alain JEANNU DELALLEAU • Amir, Ibrahim MOULA • Gaël, Rémi GÉBHART • Ewan, Jacky, André, Clément GEERCKE • Charlie, James, François TOWART • Fabio, Anthony, Richard, Jimmy PASQUALINI • Anna, Maria TOURROU • Milann, Marius RUSSO • Matteo, Nicolas, Rémi, Jean-louis LOUCHE COULOMB • Emma BOUZENAG • Athena, Sandrine RIBERO • Alena, Jade RODRIGUEZ • Meliha, Lilly BULUT • Loan BEKALO ENES • Matteo, Maxime, Michel MOLINA • Jannah, Fathia, Myriam CIAVALDINI • Axelle, Ondine GENEVISSE • Souleymane, Genghis BENSAAID • Noé, Paul, André PICAMILH • Gabriel, Mathias, Marley MARTOT • Milo GALLINA TABARY • Louis, Marc, Guy DUCROS • Tessnim, Nessima, Ambrine MALEK • Louisa, Corinne, Christine FILALI • Teyllah, Sara-ansima AHAMADA • Alessandro, Marc, Calogero BALZANO CAVASINO

## ILS ONT DIT OUI

Frédéric, Jean-paul BRIONES et Malaurie, Michèle, Cécile ABISSET • Hervé, François, Marcel BRUNO et Sabine, Catherine, Lucienne DARINI • Bruno, Louis, François LANFRANCONI et Ginette, Anna, Raymonde BOURGOIN • Oussama BOUZID et Victoria, Simone, Antoinette IMBERT • Éric, Robert, Alain OLIVE et Véronique, Marie-gabrielle, Micheline PERES • Damien, Henri, René KOCH et Aurore, Cécily, Marie COIFFET • Nicolas, Patrick, Wolfgang GIRARDOT et Albane, Laure PASTOR • Eric, Patrice SOLA et Maryse, Adrienne, Louise, Marie, Marguerite BISTAGNE • Mohamed, Achraf HAJJI et Naïma BOUDJENANE • Damni NOUICHI et Yasmina BENACHOUR • Jean-françois, Yvon, Georges ROUSSE et Sylvie, Josette AMATO • Elies ZRAFA et Kenza OUAHRANI • Christophe, Alexandre, Gérard PREGO et Magali, Claire FRAYSSE

## ILS NOUS ONT QUITTÉS

Antonin, Marius, Louis FABRY 89 ans • Marie, Monique, Angèle SICCARDI Veuve BOYER 81 ans • Jeanne, Thérèse WICHARD Veuve JAUGEY 106 ans • Simone, Juliette FARNET Veuve LOPEZ 101 ans • Ouria HAKKAR Epouse HAKKAR 61 ans • Claude, Albert BECTARD 87 ans • Bernard, Jean-marie SOURIGUES 75 ans •

## PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 2 JUIN	DIMANCHE 9 JUIN	DIMANCHE 16 JUIN	DIMANCHE 23 JUIN	DIMANCHE 30 JUIN
Pharmacie Foch 7 cours Maréchal Foch 04 42 03 10 33	Pharmacie Croix Blanche 24 rue de la République 04 42 03 13 91	Pharmacie du Lion (ex horloge) 860 Route de la Légion 04 42 03 10 66	Pharmacie Tourtelle Route Nationale 8 04 42 03 06 01	Pharmacie Pin Vert 33 avenue Roger Salengro 04 42 03 15 79

## LES PERMANENCES

**Accès au droit** • Maison de la Justice et du Droit, 26 cours Voltaire, 04 42 36 98 10 • **Espace Aubagne Seniors**, 10 avenue Joseph Fallen, 04 42 18 19 05 • **Action sociale** • CCAS, Immeuble Les Marronniers, avenue Antide-Boyer, 04 42 18 19 54 • **Maison Départementale de la Solidarité de Territoire** 5, rue Lafond, 04 13 31 06 00 • **Associations** • **Maison de la vie associative**, allée Robert-Govi, 04 42 18 17 75 • **Logement** • Agence Départementale d'Information au Logement (ADIL), à la Maison de la Justice et du Droit. Sur RV au 04 42 36 98 10. Conseil financier : sur RV au 04 96 11 12 00 • Confédération Nationale du Logement, le vendredi, de 9h à 12h, au CCAS, 04 91 54 21 14 • **Espace Info Energie**, 2 cours Foch, 04 42 03 88 16. Lundi, mardi et mercredi, de 14h à 18h. • **Santé** • Réseau Bronchiolite Asthme Mucoviscidose 13, 04 91 75 70 00, de 9h à 18h (urgence en kinésithérapie respiratoire pédiatrique, praticiens de garde). • **Espace Santé Jeunes**, 18 boulevard Gambetta, 04 42 84 41 08 Du lundi au vendredi, de 12h à 19h. • **Association Fil Rouge Alzheimer**, 10 avenue Joseph Fallen, Espace Aubagne Seniors, 07 81 12 52 68. Du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30 (sauf le mercredi après-midi). • **Don du sang**. Le 1<sup>er</sup> mardi de chaque mois, de 15h à 19h30 à l'Espace Bras d'Or. • **Retraites** • **Retraites du régime général**, 6 bis boulevard Ganteaume, sur RV. • **CARSAT Sud-Est**: 3960. Retraites complémentaires: 0820 200 189.

Jean-claude APREA 82 ans • Raymond, Henri, Yvon BEISEL 78 ans • Zahir BOUCHAMA 76 ans • Alain JULIA 69 ans • Jacques, Marie VOEUX 86 ans • Anna, Maria, Antonietta PASTORE Veuve JAMON 72 ans • Ana, Andrée GOMEZ Veuve MARY 87 ans • Marcelle, Georgette DELORME Veuve VIELJEUF 101 ans • Micheline, Alina MARZI Epouse COSTI 85 ans • Martine, Annonciade, Edmonde FIORI Epouse CARDEILLAC 76 ans • Saïd ZIOUI 79 ans • Claudette, Nicole HAMPARTZOUMIAN Veuve LUBRANO-LAVADERA 78 ans • Emmanuel, Jean-christophe PACAULT 50 ans • Michel, Maurice MARGUERITE 85 ans • Lyliane, Blanche, Anina ADDA Veuve BARONIO 85 ans • Jacques, Emile WEHREY 94 ans • Germaine, Marie MARCOU Veuve MATHIEU 94 ans • Badreddine AMIOUR 63 ans • Alain, Carmin MONETTA 72 ans • Henri, Léon, Jules LAFLUTTE 90 ans • Annie, Paulette, Simone FRANCESCHETTI Veuve KAZANDJIAN 80 ans • Yvonne, Pierrette HALLADJIAN Veuve LACIME 79 ans • Hélène, Lucie BERNABE Veuve MARTIN 85 ans • Georges, Marguerit, Baptistin, Léon MILLE 90 ans • Muriel, Danielle, Eve BISCHOFF Epouse RAGOT 65 ans • Gilbert, Louis COLLET 93 ans • Lucienne, Fernande FAURE Veuve BARBEYRAC 96 ans • Jean-françois, Pascal ROCH 69 ans • Patricia, Bernadette CARUSO 64 ans • Raymonde, Emilienne PAILHAS Veuve ORSONI 93 ans • Francis, Louis, Jules, Christian JOUVE 86 ans • Francis, César BONGIOVANNI 90 ans • Daniel, Ange, René FABRE 75 ans • Jeanine, Thérèse MAS Veuve RODIES 91 ans • Gilbert, Marcel, François CUNIN 95 ans • Monique, Raymonde, Andrée DIDIER 87 ans • Monique, Madeleine SILVAGNOLI Veuve OZANON 78 ans • René MOGGIA 80 ans • Carmen, Josette DIAZ Veuve MAUREL 87 ans • Norbert, Elie PANTOUSTIER 90 ans • Marie, Thérèse, Joséphine VAILLANT Veuve MARTIN 95 ans • Yves, Charles, Marie GERIN 73 ans • Nush MORINA 77 ans • Marie, Thérèse, Joséphine FANTASIA 98 ans • Robert, Joseph, Régis CAPRINI 74 ans • Michel, François PIANETTI 80 ans • Maria CONESA Veuve FUSI 95 ans • Samira MNED Veuve MEKHENINI 65 ans • Michel, Georges, François RIMBERT 77 ans • Hocine SALATNIA 74 ans • Christine, Sébastienne VITALI 59 ans • Georges, Bertrand, Léopold CITARELLA 85 ans • Henriette, Elise GÉRARD Veuve LAN 91 ans • Clément, Edmond AZARIAN 86 ans • Paule SGUALI Epouse FRANCESCATO 84 ans • Raymonde, Claire, Joséphine ARTERO 78 ans • Fortunée BENSIMON Veuve GANEM 95 ans • Jean KARAKACHIAN 92 ans • Christian MIRRE 80 ans • Antonia LA GRECA Veuve GIARDINA 87 ans • Dominique, Jean, Marcel CHATAIGNIER 82 ans • Colette, Esther ZAOUCH Epouse SAFAR 90 ans • Micheline, Camille GALTIER Veuve COUPET 97 ans • Pierre, Marie MESTRE 81 ans • Christian, Aimé, Marie SALOMON 88 ans •

# AU SERVICE DES AUBAGNAIS



**Gérard GAZAY**

Maire d'Aubagne  
Secrétariat du maire  
Tél. 04 42 18 19 19  
Email: secretariatdumaire@aubagne.fr

### Pour contacter vos élus

Par courrier  
Hôtel de Ville - Bureau des élus  
7, bd Jean Jaurès - 13400 Aubagne

### Secrétariat des élus

Tél. 04 42 18 18 07  
Email: secretariatdeselus@aubagne.fr



**Alain ROUSSET**

1<sup>er</sup> adjoint  
Délégué à l'Administration générale et à l'Aménagement du territoire  
alain.rousset@aubagne.fr  
Tél. secrétariat du Premier adjoint : 04 42 18 19 80



**Sophie AMARANTINIS**

2<sup>e</sup> adjointe  
Déléguée à l'Enfance, à l'Éducation et à l'Enseignement Supérieur, à la Solidarité En charge de la cause animale  
sophie.amarantinis@aubagne.fr



**Vincent RUSCONI**

3<sup>e</sup> adjoint  
Délégué à la Sécurité, à la Politique de la Ville, aux Préventions, à la Citoyenneté, aux Cultes et à la Ville numérique  
vincent.rusconi@aubagne.fr



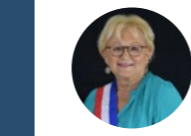
**Danielle MENET**

4<sup>e</sup> adjointe  
Déléguée aux Finances, au Budget, à l'Économie et à l'Emploi  
danielle.menet@aubagne.fr



**Pascal AGOSTINI**

5<sup>e</sup> adjoint  
Délégué au Sport et aux Événements sportifs  
pascal.agostini@aubagne.fr



**Hélène JULIEN-TRIC**

6<sup>e</sup> adjointe  
Déléguée à la Politique Alimentaire communale  
helene.tric@aubagne.fr



**Philippe AMY**

7<sup>e</sup> adjoint  
Délégué à la Culture et aux Événements culturels  
philippe.amy@aubagne.fr



**Geneviève MORFIN**

8<sup>e</sup> adjointe  
Déléguée au Patrimoine, aux Traditions et à la Ville Lecture  
genevieve.morfin@aubagne.fr



**André LEVISSE**

9<sup>e</sup> adjoint  
Délégué à l'Aménagement économique, en charge des Partenariats  
andre.levisse@aubagne.fr



**Stéphanie HARKANE**

10<sup>e</sup> adjointe  
Déléguée au Tourisme et aux Jumelages  
stephanie.harkane@aubagne.fr

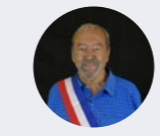


**Yoann LEANDRE**

11<sup>e</sup> adjoint  
Délégué à l'Urbanisme  
yoann.leandre@aubagne.fr

## 15 ADJOINTS AU MAIRE

### LES ADJOINTS AU MAIRE, ADJOINTS AUX QUARTIERS



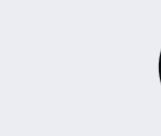
**Léo MOURNAUD**

Adjoint au quartier Centre-ville  
leo.mournaud@aubagne.fr



**Jeannine LEVASSEUR**

Adjointe aux quartiers Palissy, Les Passons, Aubagne Sud  
jeannine.levasseur@aubagne.fr



**Jean-Bernard LOUIS**

Adjoint aux quartiers La Tourtelle, Saint Mitre, Camp Major, Le Charrel  
Délégué au Devoir de Mémoire et aux Anciens Combattants, à la Commission de Sécurité et à la Gestion des Cimetières Correspondant Défense  
jean-bernard.louis@aubagne.fr



**Julie GABRIEL**

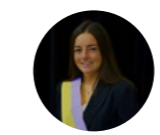
Adjointe aux quartiers Beaudinard, Eoures, Le Pin Vert  
Déléguée à l'Enfance, à la Petite Enfance et aux Femmes  
julie.gabriel@aubagne.fr

## 16 CONSEILLERS MUNICIPAUX



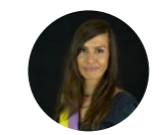
**Monique MOÏSE HIRMAN**

Déléguée à la Ville Fleurie et aux Parcs et Jardins  
monique.moise@aubagne.fr



**Mathilde BARTHÉLÉMY**

Déléguée à la Réussite Éducative  
mathilde.barthelemy@aubagne.fr



**Faustine THIBAUD**

Déléguée à l'Écologie  
faustine.thibaud@aubagne.fr



**Laurent GUEDJ**

Délégué à la Mobilité  
laurent.guedj@aubagne.fr



**Franck-Clément CHAMLA**

Délégué à l'Habitat  
franck.chamla@aubagne.fr



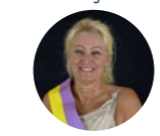
**Zarick KOURICHI**

Délégué à la Jeunesse et à l'Animation des Maisons de quartier  
zarick.kourichi@aubagne.fr



**Patrice JARQUE**

Délégué à l'Artisanat et aux métiers d'art  
patrice.jarque@aubagne.fr



**Cécile BOURGUIGNON**

Déléguée à l'Emploi et à la Formation  
cecile.bourguignon@aubagne.fr



**Brigitte AMOROS**

Déléguée au Handicap  
brigitte.amoros@aubagne.fr



**Magali ROUX**

Déléguée à la Santé  
magali.roux@aubagne.fr



**Irène DUPLAN**

Déléguée aux Seniors et aux relations avec les CIQ  
irene.duplan@aubagne.fr



**Jérémy COETTO**

Délégué à la Citoyenneté  
jeremy.coetto@aubagne.fr



**Jérémy PANGOURASSOU**

Délégué à la Ville Numérique  
jeremy.pangourassou@aubagne.fr



**William MIROUX**

Délégué à l'Événementiel  
william.miroux@aubagne.fr



**Matthieu HERMANT**

Délégué à l'Agriculture et à la Forêt  
matthieu.hermant@aubagne.fr



**Marc ZANARINI**

Délégué à la Vie associative  
marc.zanarini@aubagne.fr



# HAPPY RUN COLOR

1<sup>RE</sup> ÉDITION

SAMEDI  
1<sup>ER</sup> JUIN  
2024

ACCUEIL 15H

DRESS CODE : SPORTS FUN

# AUBAGNE

PARC JEAN MOULIN

KIDS  
HAPPY RUN  
5€  
(6-14 ANS)

RUN  
COLOR  
8€  
(15 ANS ET PLUS)

- BUVETTE ET RESTAURATION SUR PLACE • ATELIER DANSE
- DJ ET CHÂTEAU GONFLABLE



POUR VOUS  
INSCRIRE  
SCANNEZ  
CE QR CODE

Inscriptions sur [www.omsaubagnais.fr](http://www.omsaubagnais.fr)  
Plus d'infos sur [aubagne.fr/happyruncolor](http://aubagne.fr/happyruncolor)  
ou par téléphone au 06 25 30 18 34  
Nombre de places limité

